

Zeitschrift: Judaica : Beiträge zum Verstehen des Judentums
Herausgeber: Zürcher Institut für interreligiösen Dialog
Band: 70 (2014)

Bibliographie: Zeitschriftenschau (arabische Judaika)

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Zeitschriftenschau (arabische Judaika)

Zusammengestellt von Friedhelm Hoffmann*

1. Geschichte / Kulturgeschichte

‘ABDALFATTĀH, BAŚĪR: "Isrā’īl" wa-muškilat al-ma‘ūnāt al-amrīkīya li-Miṣr [“Israel” und das Problem der amerikanischen Hilfen für Ägypten], in: *Ar-Rāṣid al-usbū‘i: našra usbū‘īya tu‘nā bi’š-šu‘ūn al-isrā’īliyya* [Der wöchentliche Rasid: wöchentliches Bulletin befasst mit israelischen Angelegenheiten] (Khartoum) 10 (05.11.2013) 439, S. 2-4; elektron. Ausgabe (Word-Dokument), online herunterladbar unter: <http://www.arrasid.com/file/week439.doc> (abgerufen am 18.03.2014).

‘ABDARRĀHMĀN, MUHAMMAD AL-ḤASAN: Siyāsat Isrā’īl fī ’l-baḥr al-ahmar wa-ataruhā ‘alā ’s-Sūdān [Israels Politik im Roten Meer und ihr Effekt auf den Sudan], in: *Ar-Rāṣid al-usbū‘i: našra usbū‘īya tu‘nā bi’š-šu‘ūn al-isrā’īliyya* [Der wöchentliche Rasid: wöchentliches Bulletin befasst mit israelischen Angelegenheiten] (Khartoum) 10 (29.10.2013) 438, S. 2-4; elektron. Ausgabe (Word-Dokument), online herunterladbar unter: <http://www.arrasid.com/file/week438.doc> (abgerufen am 18.03.2014).

‘ABDARRĀHMĀN AL-FĀDIL, MUHAMMAD AL-ḤASAN: Isrā’īl wa’l-intihābāt al-lībīya [Israel und die Wahlen in Libyen], in: *Ar-Rāṣid al-usbū‘i: našra usbū‘īya tu‘nā bi’š-šu‘ūn al-isrā’īliyya* [Der wöchentliche Rasid: wöchentliches Bulletin befasst mit israelischen Angelegenheiten] (Khartoum) 9 (10.07.2012) 379, S. 2f; elektron. Ausgabe (PDF-Dokument), online herunterladbar unter: <http://www.arrasid.com/file/week%20379.pdf> (abgerufen am 14.07.2014).

‘ABDARRĀHMĀN AL-FĀDIL, MUHAMMAD AL-ḤASAN: Mauqif Isrā’īl fī ẓill at-tahauwulāt as-siyāsīya fī ’s-ṣarq al-ausāt [Israels Haltung unter dem Einfluss der politischen Veränderungen im Mittleren Osten], in: *Ar-Rāṣid al-usbū‘i: našra usbū‘īya tu‘nā bi’š-šu‘ūn al-isrā’īliyya* [Der wöchentliche Rasid: wöchentliches Bulletin befasst mit israelischen Angelegenheiten] (Khartoum) 10 (17.09.2013) 433, S. 2-5; elektron. Ausgabe (Word-Dokument), online herunterladbar unter: <http://www.arrasid.com/file/week433.doc> (abgerufen am 25.03.2014).

‘ABDARRĀHMĀN AL-FĀDIL, MUHAMMAD AL-ḤASAN: Tadahwur al-‘alāqāt al-isrā’īliyya al-amrīkīya [Die Verschlechterung der israelisch-amerikanischen Beziehungen], in: *Ar-Rāṣid al-usbū‘i: našra usbū‘īya tu‘nā bi’š-šu‘ūn al-isrā’īliyya* [Der wöchentliche Rasid: wöchentliches Bulletin befasst mit israelischen Angelegenheiten] (Khar-

* Fortsetzung der mit *Judaica* 68 (2012) 3 begonnenen Dokumentation der seit 1990 erschienenen *Judeo-Arabica*, in Ergänzung zu der von MARÍA ANGELES GALLEGOS, HEATHER BLEANEY UND PABLO GARCÍA SUÁREZ herausgegebenen *Bibliography of Jews in the Islamic world* (Leiden: Brill 2009 = Supplements to the Index Islamicus, Bd. I). Kursive Seitenzahlen beziehen sich auf die Seitenzählung im arabischsprachigen Teil arabischer Publikationen, welche die arabischsprachigen und die europäischsprachigen Beiträge jeweils getrennt zählen.

toum) 10 (20.08.2013) 429, S. 2-4; elektron. Ausgabe (Word-Dokument), online herunterladbar unter: <http://www.arrasid.com/file/week%20429.doc> (abgerufen am 14.07.2014).

ABŪ FAJR, ŞAQR: *Al-‘Alāqa baina ’t-ṭukna wa’l-markaz: al-kiyān aṣ-ṣihyūnī wa’l-wilāyat al-muttaḥida al-amrīkīya* [Die Beziehungen zwischen Kaserne und Zentrum: die zionistische Entität und die USA], in: *Tārīh al-‘arab wa’l-‘ālam* [engl. Nebentitel: *History of the Arabs and the world*] (Beirut) 19 (1995) 155, S. 88f; – Rez. von ILYĀS ŞUKRĪ ŞŪFĀNĪ [ELIAS SHOUFANI]: *Al-‘Alāqa baina ’t-ṭukna wa’l-markaz: al-kiyān aṣ-ṣihyūnī wa’l-wilāyat al-muttaḥida al-amrīkīya* [Das Verhältnis zwischen Kaserne und Zentrum: die zionistische Entität und die USA], Damaskus: Dār al-Ḥiṣād li-n-Naṣr wa’t-Tauzī 1992.

AIT İŞŪ, ‘ABDALLĀH: *Malāmiḥ min ḥayāt al-yahūd al-mağāriba* [Streiflichter aus dem Leben der marokkanischen Juden], in: *Dauriyat Kān at-tārīhiya: daurīya ilik-trūniya muḥkama rub’ sanawīya: mutaḥaṣṣiṣa fī ’d-dirāsāt wa’l-buhūt at-tārīhiya = Historical Kan periodical: [the first Arab refereed electronic historical periodical]* (Kairo) 2 (3.2009 = 3.1430 AH) 3, S. 14f; elektron. Zeitschrift, u. a. online zugänglich, unter: <https://archive.org/details/HistoricalKanPeriodical-IssueThree> (05.03.2009); und im PDF-Format, unter: <https://archive.org/download/HistoricalKanPeriodical-IssueThree/HistoricalKan-issue3.pdf> & http://www.nashiri.net/e-magazines/doc_download/204-.html (07.03.2009) (alle abgerufen am 22.03.2014).

CHETRIT, SAMI SHALOM [סמי שלום / ŠITRĪT, SĀMĪ ŠĀLŪM]: Mizrahi politics in Israel: between integration and alternative, in: *Journal of Palestine studies: a quarterly on Palestinian affairs and the Arab-Israeli conflict* 24 (2000), S. 51-65.

FAHMĪ, MAHMŪD: *Igrāq al-mudammira al-isrā’īliya ʻIlāt*: şafahāt min mudakkirāt tārīhiya [Die Versenkung des israelischen Zerstörers Eilat: Seiten aus historischen Aufzeichnungen], in: *Tārīh al-‘arab wa’l-‘ālam* [engl. Nebentitel: *History of the Arabs and the world*] (Beirut) 19 (1995) 154, S. 70-83; – ursprünglich erschienen unter dem Titel: *Şafahāt min muđakkirāt Maḥmūd Fahmī qā’id al-qūwāt al-baḥrīya al-asbaq: hazīmat Isrā’īl fī 67* [Seiten aus den Memoiren Fahmī Maḥmūds, des vormaligen Kommandierenden der Seestreitkräfte: Israels Niederlage 1967], in: *Rūz al-Yūsuf = Rose El Youssef* (Kairo) 3468 (28.11.1994), S. 41-44, 49-52.

FAHMĪ, MAHMŪD: *Ar-Ra’īs ‘Abdannāṣir yukarrim abṭāl ‘amalīyat tadmīr ʻIlāt*: şafahāt min muđakkirāt tārīhiya [Präsident Abdel Nasser zeichnet die Helden aus, die an der Versenkung der Eilat beteiligt waren: Seiten aus historischen Aufzeichnungen], in: *Tārīh al-‘arab wa’l-‘ālam* [engl. Nebentitel: *History of the Arabs and the world*] (Beirut) 19 (1995) 155, S. 75-81.

FAHMĪ, MAHMŪD: *Şafahāt min muđakkirāt Maḥmūd Fahmī qā’id al-qūwāt al-baḥrīya al-asbaq: hazīmat Isrā’īl fī 67* [Seiten aus den Memoiren Fahmī Maḥmūds, des vormaligen Kommandierenden der Seestreitkräfte: Israels Niederlage 1967], in: *Rūz al-Yūsuf = Rose El Youssef* (Kairo) 3468 (28.11.1994), S. 41-44, 49-52.

AL-ḤANĀŠĪ, 'ABDALLAṬĪF [EL-HANACHI, A.]: *Malāmiḥ min an-naṣāṭ al-iqtisādī li-l-yahūd wa'l-ūrūbīyīn fī ḡihat Qābis baina 1881–1914* [frz. Nebentitel: Aspects de l'activité économique des Juifs et des Européens dans la région de Gabès entre 1881–1914], in: *Revue d'histoire maghrébine (époque moderne et contemporaine) (RHM)* = *Al-Maġalla at-tārīhiya al-maġāribīya (al-'abd al-hadīt wa'l-mu'āṣir)* (Zaghouan) 20 (Mai 1993) 69–70, S. 79–94.

HAZBŪN, LUWĪS [HAZBOUN, LOUIS]: *Haikal Ūrušalīm: tārīhuḥū wa-ma'ālimuhū* [Der Jerusalemer Tempel: Geschichte und Sehenswürdigkeiten], in: *As-Salām wa'l-hair* [Frieden und Glück] (Jerusalem) (1992) 4, S. 34–38; 5, S. 35–39; 6–7, S. 40–45.

HAZBŪN, LUWĪS [HAZBOUN, LOUIS]: *Ḩaiy al-yahūd: ma'ālimuhū at-tārīhiya wa'l-āṭarīya* [Das Jüdische Viertel: seine historischen und archäologischen Sehenswürdigkeiten], in: *As-Salām wa'l-hair* [Frieden und Glück] (Jerusalem) (1991) 11, S. 33–37; 12, S. 32–38.

HAZBŪN, LUWĪS [HAZBOUN, LOUIS]: *Ḩay Silwān: tārīhuḥū wa-ma'ālimuhū al-āṭarīya* [Das Siloah-Viertel: Geschichte und archäologische Sehenswürdigkeiten], in: *As-Salām wa'l-hair* [Frieden und Glück] (Jerusalem) (1990) 6–7, S. 39–45.

HAZBŪN, LUWĪS [HAZBOUN, LOUIS]: *Madāfin al-Quds al-qadīma au maqābir al-anbiyā'* (Mattā 23: 29 – 32) [Die Grabstätten des antiken Jerusalems oder die Gräber der Propheten (Mt. 23, 29–32)], in: *As-Salām wa'l-hair* [Frieden und Glück] (Jerusalem) (1990) 12, S. 35–39.

HAZBŪN, LUWĪS [HAZBOUN, LOUIS]: *Madīnat Dāwūd: Ūrušalīm al-qadīma* (2 Ṣamu'īl 5/6–10) [Die Davidstadt: das antike Jerusalem (2. Sam. 5, 6–10)], in: *As-Salām wa'l-hair* [Frieden und Glück] (Jerusalem) (1990) 8–9, S. 39–47.

HAZBŪN, LUWĪS [HAZBOUN, LOUIS]: *Al-Maqābir al-qadīma ḥaula 'l-Quds* [Die antiken Gräber um Jerusalem herum], in: *As-Salām wa'l-hair* [Frieden und Glück] (Jerusalem) (1991) 1, S. 33–38.

HAZBŪN, LUWĪS [HAZBOUN, LOUIS]: *Mintaqat al-ḥafrīyāt ḥaula 'l-ḥaram aš-ṣarīf: [tārīhuḥā wa-ma'ālimuhā al-āṭarīya]* [Der Ausgrabungsbereich um das Edle Heiligtum [i.e., den Tempelberg]: [seine Geschichte und seine archäologischen Sehenswürdigkeiten]], in: *As-Salām wa'l-hair* [Frieden und Glück] (Jerusalem) (1992) 1, S. 37–40; 2, S. 35–39; 3, S. 35–39.

HAZBŪN, LUWĪS [HAZBOUN, LOUIS]: *Muṭḥaf Isrā'īl: al-Quds: fī sabīl dalīl siyāḥī ilā 'l-arḍ al-muqaddasa* [Das Israel-Museum, Jerusalem – in Vorbereitung eines Reiseführers für das Heilige Land], in: *As-Salām wa'l-hair* [Frieden und Glück] (Jerusalem) (1989) 6–7, S. 38–43; 8–9, S. 41–46; 10, S. 34–39.

HAZBŪN, LUWĪS [HAZBOUN, LOUIS]: *Muṭḥaf tārīḥ al-Quds: [fī sabīl dalīl siyāḥī]* [Museum of the History of Jerusalem – [in Vorbereitung eines Reiseführers]], in: *As-Salām wa'l-hair* [Frieden und Glück] (Jerusalem) (1991) 2, S. 36–39; 3, S. 32–38.

HAZBŪN, LUWĪS [HAZBOUN, LOUIS]: *Qal'at an-Nabī Dāwūd: tārīhuḥā wa-ma'ālimuhā al-āṭarīya* [Die Davidszitadelle: ihre Geschichte und archäologischen Sehenswürdigkeiten], in: *As-Salām wa'l-hair* [Frieden und Glück] (Jerusalem) (1991) 4, S. 37–43.

Īlāt (al-mudammira) [Eilat (der Zerstörer)], in: *Tārīh al-‘arab wa’l-‘ālam* [engl. Nebentitel: *History of the Arabs and the world*] (Beirut) 19 (1995) 154, S. 84.

ISHĀQ, RŪNĪN [YITZHAK, RONEN / רונן, יצחק]: Al-Ḥaṭṭ al-amnī baina “Isrā’īl” wa’l-ḥalīg [Die Sicherheitsleine zwischen “Israel” und dem Golf], aus dem Englischen ins Arabische übersetzt, in: *Ar-Rāṣid al-usbū’ī: našra usbū’īya tu’nā bi’š-šu’ūn al-isrā’īliya* [Der wöchentliche Rasid: wöchentliches Bulletin befasst mit israelischen Angelegenheiten] (Khartoum) 10 (08.10.2013) 436, S. 2f; elektron. Ausgabe (Word-Dokument), online herunterladbar unter: <http://www.arrasid.com/file/week%20436.doc>; – ursprünglich erschienen als RONEN YITZHAK: The Israeli-Gulf link, in: *Israel Hayom* (07.10.2013), unter: http://www.israelhayom.com/site/newsletter_opinion.php?id=5893 (beide abgerufen am 24.03.2014).

AL-MASĪRĪ, ‘ABDALWAHHĀB [ELMESSIRI, ABDELWAHAB M.]: Al-Yahūd dāhil al-ḥaḍāra al-ġarbiya: manfa’at al-yahūd [Die Juden innerhalb der westlichen Zivilisation: der Nutzen der Juden], in: *Al-Hilāl: maġalla taqāfiya šabriya* [Der Halbmond. Monatliche Kulturzeitschrift] (Kairo) [102] (3.1994), S. 28-36.

AL-MASĪRĪ, ‘ABDALWAHHĀB [ELMESSIRI, ABDELWAHAB M.]: Al-Yahūd mamālik al-ḥaḍāra al-ġarbiya ! [Die Juden – die Mamluken [i.e. Militärsklaven] der westlichen Zivilisation!], in: *Al-Hilāl: maġalla taqāfiya šabriya* [Der Halbmond. Monatliche Kulturzeitschrift] (Kairo) [102] (5.1994), S. 64-73.

MŪSĀ, ḤILMĪ: Irtibāk naẓāriyat al-amn al-qāumī al-isrā’īlī wa-anmāṭ al-muwāġaha [Die Verwirrung der Theorie der nationalen Sicherheit Israels und die Konfrontationsmuster], in: *Ar-Rāṣid al-usbū’ī: našra usbū’īya tu’nā bi’š-šu’ūn al-isrā’īliya* [Der wöchentliche Rasid: wöchentliches Bulletin befasst mit israelischen Angelegenheiten] (Khartoum) 11 (01.07.2014) 470, S. 2-4; elektron. Ausgabe (Word-Dokument), online herunterladbar unter: <http://www.arrasid.com/file/week470%20doc.doc> (abgerufen am 13.07.2014).

AL-MUZAIYIN, ŞĀLIH MUŞTAFĀ: Mauqif al-wilāyat al-muttaḥida al-amrīkīya min al-ḥaraka aṣ-ṣihyūnīya wa-wa’d Balfūr [Die Haltung der USA zu zionistischer Bewegung und Balfour-Versprechen], in: *Maġallat al-buhūt at-tārīhiya* [Zeitschrift für historische Forschungen] (Tripolis/Bengasi) 13 (1991) 1, S. 69-85.

AL-MUZAIYINĪ, ŞĀLIH MUŞTAFĀ: Daur Amrīkā fī hai’at al-umam al-muttaḥida min aql taqsīm Filastīn [Der Einsatz Amerikas in der UNO zwecks Teilung Palästinas], in: *Maġallat al-buhūt at-tārīhiya* [Zeitschrift für historische Forschungen] (Tripolis/Bengasi) 15 (1993) 1, S. 191-204.

AL-MUZAIYINĪ, ŞĀLIH MUŞTAFĀ: Al-Ḥaraka aṣ-ṣihyūnīya wa-ataruhā ‘alā siyāsat al-bait al-abyaḍ fī ‘ahd ar-ra’īsain Rūzifilt wa-Trūmān [Die zionistische Bewegung und ihr Einfluss auf die Politik des Weissen Hauses während der Amtszeit der beiden Präsidenten Roosevelt und Truman], in: *Maġallat al-buhūt at-tārīhiya* [Zeitschrift für historische Forschungen] (Tripolis/Bengasi) 15 (1993) 2, S. 149-167.

QISM AL-ABHĀT WA’T-TAUTĪQ: Ḥān Yūnis (ma’raka) [Khan Younis (Schlacht)], in: *Tārīh al-‘arab wa’l-‘ālam* [engl. Nebentitel: *History of the Arabs and the world*] (Beirut) 19 (1995) 154, S. 88.

ŠAHĀDA, ĀMĀL: Mauğa uhrā min aş-ṣirā‘āt al-isrā‘īliya ad-dāhilīya [Noch eine Welle der internen Konflikte in Israel], in: *Ar-Rāṣid al-usbū‘ī: našra usbū‘īya tu‘nā bi‘š-šu‘ūn al-isrā‘īliya* [Der wöchentliche Rasid: wöchentliches Bulletin befasst mit israelischen Angelegenheiten] (Khartoum) 11 (27.05.2014) 465, S. 11-14; elektron. Ausgabe (Word-Dokument), online herunterladbar unter: <http://www.arrasid.com/file/week465.doc> (abgerufen am 11.07.2014).

ŠĀKIR, ‘ABDARRAHMĀN: Al-Mamālīk aş-ṣahāyina [Die zionistischen Mamluken [i.e. Militärsklaven]], in: *Al-Hilāl: mağalla taqāfiya šahrīya* [Der Halbmond. Monatliche Kulturzeitschrift] (Kairo) [102] (6.1994), S. 192f; – Leserbrief und Reaktion auf: AL-MASĪRĪ, ‘ABDALWAHHĀB [ELMESSIRI, ABDELWAHAB M.]: Al-Yahūd mamālīk al-ḥadāra al-ġarbiya! [Juden – die Mamluken [i.e. Militärsklaven] der westlichen Zivilisation!], in: ebd. [102] (5.1994), S. 64-73.

SNOUSSI, MOHAMED LARBI [AS-SANŪSĪ, MUHAMMAD AL-‘ARABĪ]: Aux origines du mouvement sioniste en Tunisie à la veille de la Grande Guerre: création de l’Aghoudat-Sion et sa première scission (1887–1914), in: *Les cahiers de Tunisie = Al-Kurrāsāt at-tūnisīya* (Tunis) 44 (1991) 157-158: Numéro spécial: *Actes du V^e Congrès d’histoire et de civilisation du Maghreb (octobre 1989): Le Maghreb et les pays de la Méditerranée: échanges et contacts = Al-‘Adad al-ḥāṣṣ: Al-Mu’tamar al-ḥāmis li-tārīḥ al-Maġrib al-‘arabī wa-hadāratih (uktūbir 1989): Al-Maġrib al-‘arabī wa-bilād al-baḥr al-abyad al-mutawassit: al-mubādalāt wa’l-‘alāqāt*, Bd. 2, S. 225-274.

2. Religion / (Religions-)Philosophie / Theologie

AL-‘ĀBID, BADI‘: Naz‘at at-tafkīk fī ‘l-‘imāra wa-ğuḍūruhū at-talmūdīya wa’l-qabālīya al-yahūdīya [Die Tendenz zur Dekonstruktion in der Architektur und ihre jüdischen talmudischen und kabbalistischen Wurzeln], in: *Daurīyat Kān at-tārīḥīya: daurīya iliktrūnīya muhkama rub‘ sanawīya: mutahāṣṣa fī ‘d-dirāsāt wa’l-buhūt at-tārīḥīya = Kan historique périodique: [the first Arab refereed electronic historical periodical]* (Kairo) 4 (6.2011 = 7.1432 AH) 12, S. 8-18; elektron. Zeitschrift, u. a. online zugänglich, unter: <https://archive.org/details/HistoricalKanPeriodical-issue12>; und im PDF-Format, unter: <https://ia600503.us.archive.org/31/items/HistoricalKanPeriodical-issue12/HistoricalKan-issue12.pdf> & http://www.nashiri.net/e-magazines/doc_download/285-.html (29.06.2011) (alle abgerufen am 24.03.2014).¹

1 Ein prägnantes Beispiel modernistischen arabischen Antisemitismus, das keines argumentativen Rückbezugs auf die islamische Tradition mehr bedarf: Badi‘ al-‘Ābid, ehemaliger Dekan und Leiter der Architekturabteilung der Ingenieurwissenschaftlichen Fakultät der *Isra University (IU)* (http://www.isra.edu.jo/colleges/eng/Departments_Architecture.php) in Amman und stellvertretender Vorsitzender der Jordanischen Vereinigung für Wissenschaftsgeschichte deutet den Einfluss der philosophischen Schule der Dekonstruktion auf die Strömung des Dekonstruktivismus innerhalb der Architektur als einen vornehmlich jüdischen. Damit meint er jedoch nicht lediglich, wie man zunächst denken könnte, dass sich die vielen jüdischen Vertreter beider Richtungen von ihrem jüdischen Erbe hätten inspirieren lassen. Vielmehr ziele die Dekonstruktion

AL-‘ANAZĪ, AḤMAD ‘UQLAHŪ [Al-ENEZI, AHMED OQLAH]: At-Tafkīkīya: Ğāk Darīdā namūḍaġan [engl. Nebentitel: Deconstruction: Jack [recte: Jackie oder Jacques] Derrida as an example], in: *Maġallat kullīyat al-ādāb: al-insānīyat wa’l-*

auf die „Vernichtung der christlichen Kultur des Westens [...], sodann der globalen Kultur insgesamt“, wovon „die arabisch-islamische Kultur [...] keine Ausnahme“ mache. Al-‘Ābids Antisemitismus trägt die typischen Züge des (postpost?)modernen Antisemitismus, in dem das Judentum zum Sündenbock für unerwünschte Begleiterscheinungen der Moderne gemacht wird. Doch lassen wir ihn hier – in Ausschnitten – selbst zu Wort kommen (S. 8f):

„Vorwort:

Die Mehrzahl der westlichen Kritiker ist zu dem Schluss gekommen, dass die jüdische Theologie den Ursprung der Tendenz zur Dekonstruktion bildet; darüber hinaus, dass diejenigen, die sich mit dieser Richtung (der Dekonstruktion) beschäftigen, zugegeben haben, dass ihre Quelle die jüdische Theologie sei. Selbst wenn einige Juden von ihnen deren jüdischen Charakter in religiöser Hinsicht bestreiten, so bleibt das Judentum doch ihr aller emotionaler Antrieb. Der jüdische Ursprung der Dekonstruktion ist gegeben und deutlich. [...]

Was nennen wir also Dekonstruktion? Sagen wir – um keine Zeit zu verschwenden: Es ist ein Hang zur Vergeltung, zum Niederreissen, zur Zerstörung und zur Destruktion, der primär auf Rache an und Vernichtung der christlichen Kultur des Westens zielt, sodann der globalen Kultur insgesamt. Die arabisch-islamische Kultur macht dabei keine Ausnahme. Sie ist im selben Masse im Visier, ja sogar noch mehr, wegen Ursachen, die mit der religiösen Zugehörigkeit, sowohl mit dem arabisch-islamischen Ringen einerseits als auch mit dem jüdischen andererseits um Jerusalem, zusammenhängen.

Die Dekonstruktion als Hang zur Vergeltung, zum Niederreissen, zur Zerstörung und Destruktion setzt also talmudisch-kabbalistische Begriffe als Instrumentarien und Techniken der Kritik ein, um Texte – sowohl religiöse, literarische, ideologische, philosophische als auch Texte der Architekturliteratur und sonstiger Ideengebäude – mit dem Ziel, die Bedeutungen und Begriffe, die die Texte der genannten Ideengebäude beinhalten, auf zerstörerische, vernichtende, destruktive Weise zu interpretieren. Entsprechend wird versucht, die weltweit vorhandenen weltanschaulichen, doktrinären und kognitiven Systeme zu zerstören nach dem Grundprinzip, dass ein Text keine bestimmte Interpretation haben darf, sondern zahlreiche Interpretationen, zerstreut und durcheinander und endlos. Durch die Vielzahl dieser Interpretationen vervielfältigen sich die Bedeutungen und bleibt die wahre Bedeutung bzw. der wahre Sinn bis zu der Zeit in der Schwebe, zu der der Erlöser kommen werde, wie ich dargelegt habe. [...]“ (Übersetzung aus dem Arabischen, FH).

Aus der Existenz antisemitischer Interpretationen der philosophischen Dekonstruktion und des architektonischen Dekonstruktivismus, wie sie der jordanische Architekturprofessor al-‘Ābid hier entwickelt, sollte allerdings nicht geschlossen werden, dass dies die in der arabischen Welt vorherrschende Form der Rezeption sei. Ganz im Gegenteil hat gerade das philosophische Œuvre Jacques Derridas (El Biar 1930–Paris 2004) grossen Widerhall in der arabischen Welt gefunden, wie dies die Vielzahl seiner in Marokko, in Ägypten, im Libanon und in Syrien ins Arabische übersetzten Werke eindrücklich belegt (s. *Bücherschau (arabische Judaika)*, zusammengestellt von FRIEDHELM HOFFMANN, in: *Judaica. Beiträge zum Verstehen des Judentums* 70 (2014), S. 265-344, hier S. 284-286).

‘ulūm al-iqtīmā‘īya = *Bulletin of the Faculty of Arts (Humanities & social sciences)* (Kairo) 73 (Januar 2013) 1, S. 11-50.

ARINDT, HANNA [ARENDT, HANNAH]: Al-Muhtār ... Ma‘nā at-taura [Die Auswahl: *The meaning of revolution*], übers. von HAIRĪ HAMMĀD, in der Rubrik: *At-Taura al-miṣrīya 2011: dirāsāt wa-ṣahādāt* [Die ägyptische Revolution 2011: Studien und Zeugnisse], (S. 21-300), in: *Fossoul = Fuṣūl: dirāsāt naqdīya* [Fossoul [Jahreszeiten]. Literaturkritische Studien] (Kairo) 80 (2012), S. 175-225; – Reprint von Kapitel II, *Ma‘nā at-taura* [engl. Original: *The meaning of revolution*] aus der 1. Aufl. (1964) von Hairī Hammāds arabischer Übersetzung von Hannah Arendts *On revolution* (New York / London 1963); HANNA ARINDT [HANNAH ARENDT]: *Ra'y fī 1-taurāt* [Eine Meinung zu den Revolutionen], Kairo: ad-Dār al-Qaumīya li-t-Tibā'a wa'n-Naṣr [1]1964 (= Kutub siyāsīya [Politische Bücher]) / Kairo: Dār al-Kutub wa'l-Waṭā'iq al-Qaumīya [National Library and Archives] [2]2011.

AŠQAR, AHMAD: Makānat wa-ṣūrat al-mar'a fī 'l-yahūdīya: wa-taḥauwul Rāḥab ilā rağul [Stellung und Bild der Frau im Judentum: ... und Rahabs Verwandlung in einen Mann], in: *Al-Quds al-'arabī* [Das arabische Jerusalem] (Jerusalem) 15 (17.-18.04.2004) 4634, S. 17.

DİRİDĀ, ĞĀK [DERRIDA, JACQUES]: Al-Bunya, al-la'b, al-'alāma fī ḥiṭāb al-'ulūm al-insānīya [frz. Original: La structure, le signe et le jeu dans le discours des sciences humaines], aus dem Französischen übers. von ĞĀBIR 'UŞFŪR und durchgesehen von HUDĀ WAŞFĪ, in: *Fuṣūl. Mağallat an-naqd al-adabī* [Jahreszeiten. Zeitschrift für Literaturkritik] (Kairo) 11 (1993) 4, S. 230-250; – dt. Übers.: JACQUES DERRIDA: Die Struktur, das Zeichen und das Spiel im Diskurs der Wissenschaften vom Menschen, in: DERS.: *Die Schrift und die Differenz*, Frankfurt am Main 1972, S. 422-442. (Das frz. Original stellt einen Vortrag dar, den Jacques Derrida in französischer Sprache am 21.10.1966 auf dem Kolloquium *The Language of Criticism and the Sciences of Man* (18.–21. Oktober 1966) an der Johns Hopkins University in Baltimore hielt und der anschliessend zunächst auf Englisch erschien als: JACQUES DERRIDA: Structure, sign, and play in the discourse of the human sciences, in: RICHARD MACKSEY & EU-GENIO DONATO (eds.): *The structuralist controversy: the languages of criticism and the sciences of man*, Baltimore / London 1970, S. 247-272.)

ĞĀLĪ, WĀ'IL: Risālat Bārīs: « Dīrīdā » wa-mīrāt « Haidīğir » [Der Brief aus Paris: Derrida und Heideggers Erbe], in: *Ibdā': mağallat al-adab wa'l-fann* [Kulturschaffen: Literatur- und Kunstzeitschrift] (Kairo) 9 (1991 = 1412 AH) 9, S. 160-163.

ĞIHĀD, KĀZIM: Madḥal ilā qirā'at Darīdā fī 'l-falsafa al-ġarbiya bi-mā hiya ḥai-dalīya aflāṭūnīya [Einführung in Derridas Lektüre der westlichen Philosophie, insofern es sich bei ihr um eine platonische Pharmazie handle], in: *Fuṣūl. Mağallat an-naqd al-adabī* [Jahreszeiten. Zeitschrift für Literaturkritik] (Kairo) 11 (1993) 4, S. 195-229.

AL-'IZZĪ, SUWAIM: Aš-Šaḥṣīya al-isrā'īliya baina 'l-hudū' wa'l-'unf [Die israelische Persönlichkeit zwischen Mässigung und Gewalt], in: *Al-Mustaqbāl al-'arabī: mağalla fikrīya ṣabrīya* [Die arabische Zukunft: Monatszeitschrift für Geistesleben] (Beirut) 21 (1998) 238, S. 57-73.

KĀMIL, FU'ĀD: Al-Ma'sāt wa'l-falsafa [*Tragödie und Philosophie*], in: *Ibdā': mağallat al-adab wa'l-fann* [*Kulturschaffen: Literatur- und Kunstzeitschrift*] (Kairo) 9 (1991 = 1412 AH) 11, S. 51-68; – Rez. von: WALTER ARNOLD KAUFMANN: *Tragedy and philosophy*, Princeton, NJ 1979 (Garden City, NY [1]1969); hiervon dt. Übersetzung: *Tragödie und Philosophie*, Tübingen 1980.

AL-KURDĪ, MUHAMMAD 'ALĪ: Mafhūm « al-kitāba » 'inda Ğāk Darīdā: al-kitāba wa't-tafkīk [Der Begriff der "Schrift" bei Jacques Derrida: Schrift und Dekonstruktion], in: *Fusūl. Mağallat an-naqd al-adabī* [*Jahreszeiten. Zeitschrift für Literaturkritik*] (Kairo) 14 (1995) 2, S. 225-240.

MOSBAH, SALAH: Spinoza et le problème du théologico-politique en Tunisie, in: *Rue Descartes* 61 (2008) 3: *Philosopher en Tunisie aujourd'hui*, S. 42-50.

NGUEZZOU, FATHI [INQAZZŪ, FATHĪ]: Des signes et des différences: Derrida avec Husserl, in: *Alter. Revue de phénoménologie* 14 (2006): *Phénoménologie et psychanalyse*, S. 307-325.

AT-TALĪLī, 'ABDARRAḤMĀN [TLILI, ABDERRAHMAN]: « Birgsūn wa-falsafat al-ḥayāt » li-Taufīq aš-Šarīf. Silsilat a'lām wa-qadāyā falsafiya, al-Manṣūrāt li-l-Intāq wa't-Tauzī', Tunis, 1993, (94 s.); [23 sm x 14,5 sm]. [TAUFIQ AŠ-ŠARĪF: *Birgsūn wa-falsafat al-ḥayāt* [*Bergson und die Lebensphilosophie*], Tunis: al-Manṣūrāt li-l-Intāq wa't-Tauzī' 1993 (= Reihe 'Philosophische Koryphäen und Themen'), 94 S., 23 x 14,5 cm] [Rez.], in: *Les cahiers de Tunisie = Al-Kurrāsāt at-tūnisīya* (Tunis) 46 (1993) 165, S. 51-53.

TLILI, ABDERRAHMAN [AT-TALĪLī, 'ABDARRAḤMĀN]: Alfred Adler et l'action politique, in: *Les cahiers de Tunisie = Al-Kurrāsāt at-tūnisīya* (Tunis) 45 (1992) 159-160, S. 147-169.

3. Bibel und Bibelauslegung

AL-BAIYŪMĪ, MUHAMMAD RAĞAB: Miṣr 'arafat at-tauhīd qabla Ihnātūn [Ägypten kannte den Monotheismus vor Echnaton], in: *Al-Hilāl: mağalla taqāfiya šahrīya* [*Der Halbmond. Monatliche Kulturzeitschrift*] (Kairo) (2.1995), S. 88-94.

ŞĀLIH ŞALBAL, AHMAD [SALEH SHALBAL, AHMED]: « Mūsā » .. Hal huwa « Ihnātūn » ? [Moses – Handelt es sich bei ihm um Echnaton?], in: *Ibdā': mağallat al-adab wa'l-fann* [*Kulturschaffen: Literatur- und Kunstzeitschrift*] (Kairo) 10 (1992 = 1412 AH) 5, S. 157f; – Rez. von: AHMED OSMAN [AHMAD 'UTMĀN]: *Moses, Pharaoh of Egypt: the mystery of Akhenaten resolved*, London [et al.]: Grafton Books [1]1990; London: Paladin [2]1991.

4. Juden, Christen, Muslime / Gespräch zwischen den Religionen

'ABDALĞANĪ, MUŞΤAFĀ: Ṭāhā Husain wa's-ṣihyūnīya! [Taha Hussein und der Zionismus!], in: *Al-Hilāl: mağalla taqāfiya šahrīya* [*Der Halbmond. Monatliche Kulturzeitschrift*] (Kairo) 98 (12.1990 = 5.1411 AH), S. 68-75.

'ABDARRAḤMĀN AL-FĀDIL, MUHAMMAD AL-ḤASAN: Al-I'tidā' al-isrā'īlī 'alā Sūriyā [Die israelische Aggression gegen Syrien], in: *Ar-Rāṣid al-usbū'ī: našra usbū'īya tu'nā bi's-ṣu'un al-isrā'īlīya* [*Der wöchentliche Rasid: wöchentliches Bulletin befasst*

mit israelischen Angelegenheiten] (Khartoum) 10 (21.05.2013) 416, S. 2-4; elektron. Ausgabe (Word-Dokument), online herunterladbar unter: <http://www.arrasid.co/m/file/week416.docx> (abgerufen am 26.03.2014).

‘ABDARRĀHMĀN AL-FĀDIL, MUHAMMAD AL-HASAN: Aṣ-Ṣirā’ fī Sīnā’ wa-ataruhū ‘alā ‘l-‘alāqāt al-miṣrīya-al-isrā’īliya [Der Konflikt auf dem Sinai und seine Auswirkung auf die ägyptisch-israelischen Beziehungen], in: *Ar-Rāṣid al-usbū’ī: našra usbū’īya tu‘nā bi’š-šu’ūn al-isrā’īliya* [Der wöchentliche Rasid: wöchentliches Bulletin befasst mit israelischen Angelegenheiten] (Khartoum) 10 (24.09.2013) 434, S. 2-5; elektron. Ausgabe (Word-Dokument), online herunterladbar unter: <http://www.arrasid.com/file/week434.doc> (abgerufen am 24.03.2014).

ABŪ ‘ĀMIR, ‘ADNĀN: Qirā’ a isrā’īliya fī ‘l-ḥarāk al-filasṭīnī wa‘l-iqlīmī [Eine israelische Interpretation der palästinensischen und regionalen Dynamik], in: *Ar-Rāṣid al-usbū’ī: našra usbū’īya tu‘nā bi’š-šu’ūn al-isrā’īliya* [Der wöchentliche Rasid: wöchentliches Bulletin befasst mit israelischen Angelegenheiten] (Khartoum) 10 (12.11.2013) 440, S. 2-4; elektron. Ausgabe (Word-Dokument), online herunterladbar unter: <http://www.arrasid.com/file/week440.doc> (abgerufen am 18.03.2014).

ABŪ FAJR, ŞAQR: Muğtama‘atān munfaṣilatān wa-siyāda manqūṣa: ḥuṭṭat Šim‘ūn Bīrīs li-ḍ-diffa wa‘l-qitā‘ [Zwei separate Gesellschaften und eine defizitäre Souveränität: Shimon Peres’ Plan für die Westbank und den Gazastreifen], in: *Tārīh al-‘arab wa‘l-‘ālam* [engl. Nebentitel: *History of the Arabs and the world*] (Beirut) 21 (1997) 165, S. 91; – Rez. von ǦIFRĪ ARŪNSŪN [GEOFFREY ARONSON]: *Mustaqbal al-musta‘marāt al-isrā’īliya fī ‘d-diffa wa‘l-qitā‘* [Die Zukunft der israelischen Siedlungen in der Westbank und im Gazastreifen], Beirut: Mu’assasat ad-Dirāsāt al-Filasṭīniya [Institute for Palestine Studies = Institut des études palestiniennes] 1996; engl. Original: *Settlements and the Israeli-Palestinian negotiations: an overview*, Washington, DC 1996.

ABŪ SA‘DA, SALWĀ: Wuğhat nażar faransīya fī şirā‘inā al-‘arabī al-isrā’īlī [Eine französische Perspektive auf unseren arabisch-israelischen Konflikt], in: *Al-Hilāl: mağalla taqāfiya šabriya* [Der Halbmond. Monatliche Kulturzeitschrift] (Kairo) 98 (3.1991 = 8.1411 AH), S. 144-147; – Rez. von BIYĪR RŪSĪ [PIERRE ROSSI]: *Mafātiḥ al-ḥarb: al-asrār al-kāmina warā‘a ḥarb hāzīrān sanat 1967* [Die Schlüssel zum Krieg: die hinter dem Jukrieg von 1967 steckenden Geheimnisse], ins Arabische übers. von YŪSUF MUZĀHIM, Beirut: Dār al-‘Arabīya 1973; frz. Original: *Les clefs de la guerre*, Paris 1970.

AHMAD, MAHMŪD: Risālat Wāśinṭun: « Al-Ḥayāt fī bait min az-zuḡāğ » ! Al-Munazzamāt al-yahūdīya tatağassas ‘alā ‘l-amrīkīyīn al-‘arab [Post aus Washington: „Das Leben im Glashaus!“ Die jüdischen Organisationen spionieren die Araboamerikaner aus], in: *Al-Hilāl: mağalla taqāfiya šabriya* [Der Halbmond. Monatliche Kulturzeitschrift] (Kairo) [101] (6.1993), S. 164-169.

‘AIYĀŠ, ‘ADNĀN HUSAIN: Ǧidār al-faṣl al-‘unṣūrī wa‘n‘ikāsātuhū ‘alā sukkān ad-ḍiffa al-ġarbīya al-muḥāḍīya arādīhim li-1-ǧidār al-‘āzil [Die rassistische Sperrmauer und ihre Auswirkungen auf diejenigen Einwohner der Westbank, deren Grundstücke der Mauer entlang liegen], in: *Dauriyat Kān at-tārīhiya: daurīya ilik-trūniya muḥkama rub‘ sanawīya: mutaḥaṣṣiṣa fī ‘d-dirāsāt wa‘l-buḥūt at-tārīhiya = Kan*

historique périodique: [the first Arab refereed electronic historical periodical] (Kairo) 6 (6.2013 = 7.1434 AH) 20, S. 9-20; elektron. Zeitschrift, u. a. online zugänglich, unter: <https://archive.org/details/HistoricalKanIssue20> (05.06.2013), und im PDF-Format, unter: <https://ia601008.us.archive.org/21/items/HistoricalKanIssue20/HistoricalKan-Issue20.pdf> & http://www.nashiri.net/e-magazines/doc_download/363-.html (24.09.2013) (alle abgerufen am 24.03.2014).

‘ALĪ, ‘ARAFA ‘ABDUH: Atār at-ṭaqāfa al-‘arabīya fī ṭaqāfat al-ğamā‘āt al-yahūdīya [Der Einfluss der arabischen Kultur auf die Kultur der jüdischen Gruppierungen], in: *Al-Hilāl: mağalla ṭaqāfīya šahrīya* [Der Halbmond. Monatliche Kulturzeitschrift] (Kairo) 98 (3.1991 = 8.1411 AH), S. 114-120.

AL-ASAD, NĀŞIRADDĪN [AL-ASSAD, NASSER-EDDINE]: Al-Aqallīyāt fī ’l-islām [Die Minderheiten im Islam], in: *Al-Akādīmīya: mağallat akādīmīyat al-mamlaka al-maġribīya* [Die Akademie. Zeitschrift der Akademie des Königreichs Marokko] = *Académia* (Rabat) 10 (1993), S. 63-73.

AL-ASSAD, NASSER-EDDINE [AL-ASSAD, NĀŞIRADDĪN]: Les minorités en Islam [Abstract von: Al-Aqallīyāt fī ’l-islām, in: *Al-Akādīmīya*, S. 63-73], in: *Al-Akādīmīya: mağallat akādīmīyat al-mamlaka al-maġribīya* [Die Akademie. Zeitschrift der Akademie des Königreichs Marokko] = *Académia* (Rabat) 10 (1993), S. 105.

AL-ASSAD, NASSER-EDDINE [AL-ASSAD, NĀŞIRADDĪN]: Minorities in Islam [Abstract von: Al-Aqallīyāt fī ’l-islām, in: *Al-Akādīmīya*, S. 63-73], in: *Al-Akādīmīya: mağallat akādīmīyat al-mamlaka al-maġribīya* [Die Akademie. Zeitschrift der Akademie des Königreichs Marokko] = *Académia* (Rabat) 10 (1993), S. 105f.

‘ATĪYA, MAMDŪH ḤĀMID: Al-Qudra an-nawawīya al-isrā‘īliya wa-ta’ṭīruhā ‘alā ’l-amn al-qaumī al-‘arabī fī ’t-tis‘īnāt [Das israelische Nuklearpotenzial und sein Effekt auf die arabische nationale Sicherheit in den 90ern], in: *Tāriḥ al-‘arab wa ’l-‘ālam* [engl. Nebentitel: *History of the Arabs and the world*] (Beirut) 19 (1995) 155, S. 90-93; – ursprünglich erschienen in: *Al-Ḥayāt* [Das Leben] (Beirut/London) (02.03.1995).

‘ĀZĀR, SAMĪR: Al-Ğanūb huwa al-muškila wa-huwa al-ḥall! Huwa al-mādī.. wa-huwa al-ḥādīr.. wa-huwa mustaqbal Lubnān [Der Süden ist das Problem und die Lösung! Er ist die Vergangenheit... die Gegenwart... und die Zukunft des Libanon], in: *Tāriḥ al-‘arab wa ’l-‘ālam* [engl. Nebentitel: *History of the Arabs and the world*] (Beirut) 18 (1994) 147, S. 7-9.

‘AZZĀM, MĀĞID: Al-Mufāwaḍāt al-filastīnīya—al-isrā‘īliya nahwa tamdīd akīd [Die israelisch-palästinensischen Verhandlungen: einer sicheren Verlängerung entgegen], in: *Ar-Rāṣid al-usbū‘ī: našra usbū‘īya tu’nā bi’š-šu’ūn al-isrā‘īliya* [Der wöchentliche Rasid: wöchentliches Bulletin befasst mit israelischen Angelegenheiten] (Khartoum) 11 (01.04.2014) 458, S. 2-5; elektron. Ausgabe (Word-Dokument), online herunterladbar unter: <http://www.arrasid.com/file/week458doc.doc> (abgerufen am 26.04.2014).

BAR’IL, TSFĪ [BAR’EL, ZVI / בָּרְאֵל, צְבִי]: Fauz as-Sīsī min wuğhat nażar Isrā‘il huwa bušrā ḥair [El-Sisis Sieg ist vom israelischen Gesichtspunkt aus eine sehr gute Nachricht], in: *Ar-Rāṣid al-usbū‘ī: našra usbū‘īya tu’nā bi’š-šu’ūn al-isrā‘īliya* [Der

wöchentliche *Rasid*: wöchentliches Bulletin befasst mit israelischen Angelegenheiten] (Khartoum) 11 (03.06.2014) 466, S. 2-4; elektron. Ausgabe (Word-Dokument), online herunterladbar unter: <http://www.arrasid.com/file/week466.doc> (abgerufen am 12.07.2014).

AL-BASSĀT, HIŠĀM: Kaifa ad‘ūka «ğanūb aš-šahāda», kaifa lā ad‘ūka [Wie kann ich Dich “Süden des Martyriums” nennen? Wie nicht?], in: *Tārīh al-‘arab wa’l-‘ālam* [engl. Nebentitel: *History of the Arabs and the world*] (Beirut) 18 (1994) 147, S. 49-52.

ČINĪH, ĠĀN [GENET, JEAN]: Arba‘ sā‘āt fī Šātīlā [Vier Stunden in Shatila], ins Arabische übers. von MUŞTAFAŞ SAFWĀN, in: *Ibdā’: mağallat al-adab wa’l-fann [Kulturschaffen: Literatur- und Kunstzeitschrift]* (Kairo) 9 (1991 = 1412 AH) 12, S. 8-23; – frz. Original: Quatre heures à Chatila, in: *Revue d’études palestiniennes* 6 (1983), S. 3-19.

AD-DAĞĀNĪ, BURHĀN: «As-Salām» ma‘a Isrā’īl wa’n‘ikāsātuhā al-iqtisādīya [Der “Frieden” mit Israel und seine ökonomischen Rückwirkungen], in: *Tārīh al-‘arab wa’l-‘ālam* [engl. Nebentitel: *History of the Arabs and the world*] (Beirut) 19 (1995) 154, S. 59-69.

ĞABBĀRA, TAISĪR: Hā’iṭ al-burāq aš-šarīf fī ’l-Quds [Die Edle Burāq-Mauer [*i.e.* Klagemauer] in Jerusalem], in: *Tārīh al-‘arab wa’l-‘ālam* [engl. Nebentitel: *History of the Arabs and the world*] (Beirut) 21 (1997) 168, S. 44-67.

HAIDAR, ‘AZĪZ: Al-Filastīnīyūn fī Isrā’īl: taħauwulāt al-waḍ‘ al-qānūnīya wa’l-quwā as-siyāsīya [Die Palästinenser in Israel: rechtliche Veränderungen der Lage und die politischen Kräfte], in: *Dirāsāt ‘arabīya. Mağalla fikriya, iqtisādīya, iğtimā‘īya [Arabische Studien. Zeitschrift für Denken, Wirtschaft und Gesellschaft]* (Beirut) 29 (1993) 7-9, S. 17-45.

HİL, MĀT RŪLĀND [HILL, MATT ROWLAND]: Al-Yaum alladī mātat fīhi ‘amalīyat as-salām al-ḥadīṭa [Der Tag, an dem der moderne Friedensprozess starb], aus dem Englischen ins Arabische übers. von ‘ABDARRAḤMĀN AL-ḤUSAINĪ, in: *Ar-Rāṣid al-usbū‘ī: našra usbū‘īya tu‘nā bi’š-šu‘ūn al-isrā’īlīya* [Der wöchentliche *Rasid*: wöchentliches Bulletin befasst mit israelischen Angelegenheiten] (Khartoum) 11 (07.05.2014) 463, S. 2-6; elektron. Ausgabe (Word-Dokument), online herunterladbar unter: <http://www.arrasid.com/file/week463.doc>; – engl. Original: The day the modern peace process died? What motive does Israel have to negotiate fairly?, in: *Counterpunch*, unter: <http://www.counterpunch.org/2014/04/25/the-day-the-modern-peace-process-died/> (25.-27.04.2014) (alle abgerufen am 09.07.2014).

HINDIL, YŪ‘AZ [HENDEL, YOAZ / יונתן הינדל]: ḥuṭūt 1967 mā ‘ādat mauğūdatan [Die Grenzlinien von 1967 gibt es nicht mehr], in: *Ar-Rāṣid id al-usbū‘ī: našra usbū‘īya tu‘nā bi’š-šu‘ūn al-isrā’īlīya* [Der wöchentliche *Rasid*: wöchentliches Bulletin befasst mit israelischen Angelegenheiten] (Khartoum) 11 (04.03.2014) 455, S. 2-5; elektron. Ausgabe (Word-Dokument), online herunterladbar unter: <http://www.arrasid.com/file/week455doc.doc>; – engl. Original: Merkel in Jerusalem. A different kind of meeting, in: *Ynetnews*, unter: <http://www.ynetnews.com/articles/0,7340,L-4495308,00.html> (05.03.2014) (beide abgerufen am 26.04.2014).

IDRĪS, MUHAMMAD AS-SA‘ĪD: Qabla ’t-tafkīr fī ’ntifaḍa tāliṭa [Bevor man über eine dritte Intifada nachdenkt], in: *Ar-Rāṣid al-usbū‘ī: našra usbū‘īya tu‘nā bi’š-šu‘ūn al-isrā’īliya* [Der wöchentliche Rasid: wöchentliches Bulletin befasst mit israelischen Angelegenheiten] (Khartoum) 10 (19.11.2013) 441, S. 2-5; elektron. Ausgabe (Word-Dokument), online herunterladbar unter: <http://www.arrasid.com/file/week441.doc> (abgerufen am 10.03.2014).

‘ĪSĀ, MUHAMMAD ‘ABDAŠŠAFĪ‘: Al-Quds baina ’t-tārīḥ wa’l-mustaqbāl [Jerusalem zwischen Historie und Zukunft], in: *Al-Hilāl: maġalla taqāfiya šahrīya* [Der Halbmond. Monatliche Kulturzeitschrift] (Kairo) (4.1997), S. 8-17.

AL-KAILĀNĪ, ŠAMSADDĪN: Ittiġāħat ar-ra’y al-‘āmm al-filaštīnī naħwa mufāwaḍ āt as-salām wa’l-mušālahha al-waqtanīya [Die Tendenzen in der öffentlichen Meinung in Palästina im Blick auf die Friedensverhandlungen und die nationale Aussöhnung], in: *Ar-Rāṣid al-usbū‘ī: našra usbū‘īya tu‘nā bi’š-šu‘ūn al-isrā’īliya* [Der wöchentliche Rasid: wöchentliches Bulletin befasst mit israelischen Angelegenheiten] (Khartoum) 11 (20.05.2014) 464, S. 2-4; elektron. Ausgabe (Word-Dokument), online herunterladbar unter: <http://www.arrasid.com/file/week464.doc> (abgerufen am 11.07.2014).

KŪK, ĜŪNĀTĀN [COOK, JONATHAN]: Al-Muħādatāt al-filaštīnīya-al-isrā’īliya .. mas‘ā ‘abatī [Die palästinensisch-israelischen Gespräche... vergebliche Mühe], in: *Ar-Rāṣid al-usbū‘ī: našra usbū‘īya tu‘nā bi’š-šu‘ūn al-isrā’īliya* [Der wöchentliche Rasid: wöchentliches Bulletin befasst mit israelischen Angelegenheiten] (Khartoum) 11 (16.04.2014) 460, S. 2-4; elektron. Ausgabe (Word-Dokument), online herunterladbar unter: <http://www.arrasid.com/file/week460%20doc.doc>; – engl. Original: Many stumbling blocks on the road to productive peace talks, in: *The national* (Abu Dhabi) (14.08.2013), unter: <http://www.thenational.ae/the-nationalconversation/comment/many-stumbling-blocks-on-the-road-to-productive-peace-talks#full>; – erneut abgedruckt als: Futile Israeli-Palestinian peace talks – again!, in: *Al-Jazeerah: cross-cultural understanding* (22.08.2013) (alle abgerufen am 09.07.2014).

LĪFŪFĪTŠ-DĀR, SĀRA [LEIBOVICH-DAR, SARA / שרה ליבוביץ]: Mā huwa maṣ īr al-Quds fi mufāwaḍ āt as-salām [Was ist das Schicksal Jerusalems in den Friedensverhandlungen?], in: *Ar-Rāṣid al-usbū‘ī: našra usbū‘īya tu‘nā bi’š-šu‘ūn al-isrā’īliya* [Der wöchentliche Rasid: wöchentliches Bulletin befasst mit israelischen Angelegenheiten] (Khartoum) 11 (11.03.2014) 456, S. 2-10; elektron. Ausgabe (Word-Dokument), online herunterladbar unter: <http://www.arrasid.com/file/week456doc.doc> (abgerufen am 25.03.2014).

AL-MAĞDŪB, MUHAMMAD: Min humūm al-ġanūb: al-qarār wa’l-miyāh [Von den Sorgen des Südens: der Beschluss und die Gewässer], in: *Tārīḥ al-‘arab wa’l-‘ālam* [engl. Nebentitel: *History of the Arabs and the world*] (Beirut) 18 (1994) 147, S. 37-41.

MĪLİR, ĀRŪN DĪFĪD [MILLER, AARON DAVID]: Kīrī wa-auhām ‘amalīyat as-salām [Kerry und die Phantastereien des Friedensprozesses], in: *Ar-Rāṣid al-usbū‘ī: našra usbū‘īya tu‘nā bi’š-šu‘ūn al-isrā’īliya* [Der wöchentliche Rasid: wöchentliches Bulletin befasst mit israelischen Angelegenheiten] (Khartoum) 11 (27.05.2014) 465, S. 2-5;

elektron. Ausgabe (Word-Dokument), online herunterladbar unter: <http://www.arrasid.com/file/week465.doc>; – engl. Original: John Kerry's three delusions about Mideast peace, in: *The Washington Post* (23.05.2014), unter: http://www.washingtonpost.com/opinions/john-kerrys-three-delusions-about-mideast-peace/2014/05/23/1a5d1282-e02e-11e3-8dcc-d6b7fede081a_story.html (beide abgerufen am 11.07.2014).

AL-MIŞRĪ, HĀNĪ: 20 'āman 'alā Ūslū: aina Filastīn? [Oslo 20 Jahre danach: Wo ist Palästina?], in: *Ar-Rāṣid al-usbū'ī: našra usbū'īya tu 'nā bi'š-šu'ūn al-isrā'īlīya* [Der wöchentliche Rasid: wöchentliches Bulletin befasst mit israelischen Angelegenheiten] (Khartoum) 10 (02.10.2013) 435, S. 2-5; elektron. Ausgabe (Word-Dokument), online herunterladbar unter: <http://www.arrasid.com/file/week435.doc> (abgerufen am 24.03.2014).

MUHAISIN, ĞAMĀL: Al-Lāğī'ūn al-filastīnīyūn fī 'qtirāḥāt Kīrī [Die palästinensischen Flüchtlinge in Kerrys Vorschlägen], in: *Ar-Rāṣid al-usbū'ī: našra usbū'īya tu 'nā bi'š-šu'ūn al-isrā'īlīya* [Der wöchentliche Rasid: wöchentliches Bulletin befasst mit israelischen Angelegenheiten] (Khartoum) 11 (25.02.2014) 454, S. 2-4; elektron. Ausgabe (Word-Dokument), online herunterladbar unter: <http://www.arrasid.com/file/week454.doc> (abgerufen am 10.03.2014).

MUHYĪ'DDĪN, ĪMĀN: 'Urūbat al-Quds.. ad-dalīl at-tārīḥī wa'l-hikāya min al-bidāya [Der arabische Charakter Jerusalems... der historische Beweis: die Geschichte von Anfang an], in: *Daurīyat Kān at-tārīḥīya: daurīya iliktrūniya muḥkama rub' sanawīya: mutaḥassīsa fī 'd-dirāsāt wa'l-buhūt at-tārīḥīya = Historical Kan periodical: [the first Arab refereed electronic historical periodical]* (Kairo) 1 (9.2008 = 9.1429 AH) 1, S. 19-21; elektron. Zeitschrift, u. a. online zugänglich, unter: <https://archive.org/details/HistoricalKanPeriodical-IssueOne> (05.09.2008); und im PDF-Format, unter: <https://ia600204.us.archive.org/8/items/HistoricalKanPeriodical-IssueOne/HistoricalKanPeriodical-IssueOne.pdf> & http://www.nashiri.net/e-magazines/doc_download/195-.html (19.09.2009) (alle abgerufen am 22.03.2014).²

2 Die Autorin Īmān Muhyī'ddīn, geschäftsführende Direktorin einer IT-Firma und Redaktionssekretärin der elektronischen Zeitschrift *Daurīyat Kān at-tārīḥīya = Historical Kan periodical*, eröffnet ihren Artikel mit den Worten:

„In den Herzen der Araber ist Palästina nicht gestorben. Es besteht fort wie Wasser und Luft. Palästina wird niemals jüdisch werden, solange die Araber noch am Leben sind. Palästina ist das Land, das Gott erwählt hat, damit es auf seinem Boden zu dem alles entscheidenden Krieg kommen und das Licht des Islams wieder aufleuchten wird. Wir warten auf den Tag der Verheissung, der Verheissung Gottes, mit der er uns zugesagt hat, die Juden aus aller Welt hinwegzufegen („*māhw al-yahūd min al-ālam kullihī*“), nicht bloss aus Palästina. Palästina ist das Land, das Zeuge der Geburt Christi des Herrn war. Auf seinem Boden betete unser ehrwürdiger Apostel – Gott segne ihn und schenke ihm Frieden! – zu den Propheten. Von ihm fuhr er auf zu den höchsten Himmeln.

Wie könnten wir auf dieses Land verzichten! Wie teuer auch immer der Preis sein mag, wir werden ihn zahlen: das Blut eines jeden muslimischen Arabers, der die Hoffnung

MŪSĀ, ḤILMĪ: Ḥukūmat al-wahda al-filasṭīnīya tafḍah iḥfāqāt Nitanyāhū as-siyāsīya [Die palästinensische Einheitsregierung legt Netanyahus politische Misserfolge bloss], in: *Ar-Rāṣid al-usbū’ī: našra usbū’īya tu’nā bi’š-šu’ūn al-isrā’īlīya* [Der wöchentliche Rasid: wöchentliches Bulletin befasst mit israelischen Angelegenheiten] (Khartoum) 11 (17.06.2014) 468, S. [2-5]; elektron. Ausgabe (Word-Dokument), online herunterladbar unter: <http://www.arrasid.com/file/368.docx> (abgerufen am 13.07.2014).

MŪSĀ, ḤILMĪ: Talāṭ ḡabahāt tuwāḡīh Isrā’īl wa’ḥtimālāt at-tawassu’ [Israel konfrontiert mit drei Fronten und die Eventualitäten der Expansion], in: *Ar-Rāṣid al-usbū’ī: našra usbū’īya tu’nā bi’š-šu’ūn al-isrā’īlīya* [Der wöchentliche Rasid: wöchentliches Bulletin befasst mit israelischen Angelegenheiten] (Khartoum) 11 (08.07.2014) 471, S. 2f; elektron. Ausgabe (Word-Dokument), online herunterladbar unter: <http://www.arrasid.com/file/week471%20doc.doc> (abgerufen am 13.07.2014).

MŪSĀ, ŠAMSADDĪN: Al-Ḥiṭāb as-siyāsī .. fī masraḥīyat «Lā lan tasquṭ Ūrušalām» [Der politische Diskurs... im Theaterstück *Nein, Jerusalem wird nicht fallen!*], in der Rubrik: *Al-Maktaba al-‘arabīya* [Die arabische Bibliothek], (S. 124-130), in: *Ibdā’: maġallat al-adab wa’l-fann* [Kulturschaffen: Literatur- und Kunstzeitschrift]

hegt, dass Palästina sich befreit. Defätistische Elemente und Verräter haben unter uns keinen Platz! Wir müssen hinstehen und Widerstand leisten und noch einmal Widerstand, um dem Staat Israel weltweit ein Ende zu bereiten. Dann wird Palästina wieder zurecht das Land der Toleranz, der Schatz des Orients sein, das es einst war. [...]“ (Übersetzung aus dem Arabischen, FH).

So viel Hass ist traurig. So viel Hass in einer geschichtswissenschaftlichen Fachzeitschrift hat dort nichts zu suchen. Sich auf Toleranz berufen und gleichzeitig die weltweite Auslöschung („aus aller Welt hinwegzufegen“) der Angehörigen einer anderen Religionsgemeinschaft herbeiwünschen ist weder intellektuell in sich stimmig noch mit dem Ethos eines Historikers vereinbar. Bedauerlich, dass ein Text von solcher Aggressivität nicht von den Mitredaktoren der Zeitschrift zurückgewiesen wurde. Der Aufsatz ist von keiner hohen Qualität und rechtfertigt kaum die Kenntnisnahme. Er soll hier jedoch nicht ausgespart werden. Auch wenn antijüdische Ausfälligkeiten von dieser Direktheit das Gesamtbild der *Daurīyat Kān at-tārīḥīya = Historical Kan periodical*, nach eigenen Angaben der ersten elektronischen Geschichtszeitschrift in der arabischen Welt, nicht prägen, so vermag dieses besonders krasse Beispiel doch darzulegen, wie sehr das Verhältnis zwischen Arabern und Israelis und Juden zerrüttet ist. Zugegebenermaßen handelt es sich bei der Autorin Īmān Muḥyī’ddīn nicht um eine professionelle Historikerin. Trotzdem ist ihren Mitredaktoren anzukreiden, dass sie nicht mässigend eingegriffen haben, als mit ihrer technischen Kollegin vor lauter Palästinaliebe die Emotionen durchgingen und sie nichts weniger als einen weltweiten Genozid herbeigesehnt hat. Die sonst arabischerseits übliche Beschränkung auf die Gegnerschaft gegen den Zionismus und Israel wird von ihr fallengelassen und durch allgemeine Judenfeindschaft ersetzt. Leider untergraben derartige Zügellosigkeiten die Möglichkeiten der Zusammenarbeit zwischen arabischen und westlichen Wissenschaftlern und werfen ein negatives Licht auf ansonsten begrüssenswerte Initiativen, wie die Gründung dieses ersten E-Journals für die arabische Geschichtswissenschaft.

- (Kairo) 13 (1997 = 1417 AH) 3, S. 129f; – Theaterkritik von ŠARĪF AŠ-ŠŪBĀŠĪS *Lā lan tasqūt Ūrušalīm* [Nein, Jerusalem wird nicht fallen!].
- NU'MĀN, 'IŠĀM: Al-Ğanūb: mau'il al-qadīya al-'arabīya wa-haffāzuhā [Der Süden: Asyl und Katalysator der arabischen Sache], in: *Tārīh al-'arab wa'l-'ālam* [engl. Nebentitel: *History of the Arabs and the world*] (Beirut) 18 (1994) 147, S. 34-36.
- Qadīyat al-Quds [Die Jerusalemfrage], in: *As-Salām wa'l-hair* [Frieden und Glück] (Jerusalem) (1991) 12, S. 12f.
- QISM AL-ABHĀT WA'T-TAUTĪQ: Bīr Zait [Birzeit], in der Rubrik: *Mudun 'arabīya tahta 'l-iħtilāl* [Arabische Städte unter der Besatzung], in: *Tārīh al-'arab wa'l-'ālam* [engl. Nebentitel: *History of the Arabs and the world*] (Beirut) 18 (1994) 148, S. 93f.
- QISM AL-ABHĀT WA'T-TAUTĪQ & WIZĀRAT AL-I'LĀM FĪ 'S-SULTĀ AL-FILĀSTĪNĪYA [MINISTRY OF INFORMATION IN THE PALESTINIAN NATIONAL AUTHORITY]: Al-Quds amāma mahātir at-tahwīd: tārīħ wa-waqā'i' [Jerusalem angesichts der Gefahren der Judaisierung: Geschichtsschreibung und Ereignisse], in: *Tārīh al-'arab wa'l-'ālam* [engl. Nebentitel: *History of the Arabs and the world*] (Beirut) 21 (1997) 166, S. 84-91.
- ŠĀDIQ, ḤABĪB: Ğanūb Lubnān fī muwāğħahat al-iħtilāl al-isrā'īlī [Der Süddibanon konfrontiert mit der israelischen Besatzung], in: *Tārīh al-'arab wa'l-'ālam* [engl. Nebentitel: *History of the Arabs and the world*] (Beirut) 18 (1994) 147, S. 26-33.
- ŠIBL, YŪSUF [SHIBL, YUSUF]: Daur Lubnān: āfāq wa-taħaddiyāt al-mufāwaḍāt al-'arabīya al-isrā'īlya [Die Rolle des Libanon: Perspektiven und Herausforderungen der arabisch-israelischen Verhandlungen], in: *Tārīh al-'arab wa'l-'ālam* [engl. Nebentitel: *History of the Arabs and the world*] (Beirut) 18 (1994) 147, S. 95-98.
- SUWAID, AHMAD: Al-Muqāwama fī ḥalatai as-silm wa'l-ħarb [Die Résistance im Zustand des Friedens und des Krieges], in: *Tārīh al-'arab wa'l-'ālam* [engl. Nebentitel: *History of the Arabs and the world*] (Beirut) 18 (1994) 147, S. 23-25.
- ṬĀHĀ, MUHAMMAD: Al-'Arab bi-'uyūn šiħyūnīya [Die Araber in zionistischen Augen], in: *Al-Hilāl: maġalla taqafṣya šabrija* [Der Halbmond. Monatliche Kulturzeitschrift] (Kairo) (12.1996), S. 60-63; – Rez. von 'ABDALWAHHĀB AL-MASĪRĪ [ABDELWAHAB M. ELMESSIRI]: *Asrār al-'aql as-šíhyūnī* [Die Geheimnisse der zionistischen Ratio], Kairo: Dār al-Ḥusām 1996.
- AT-ṬUFAILĪ, ḤAMAD: Al-'Awāmil al-asāsīya fī tagħyir al-wāqi' ad-dimūgrāfi wa'l-iqtisādī wa'l-iġtimā'ī li-l-filāstīnīyān fī 'd-điffa al-ġarbīya [Die Hauptfaktoren bei der Veränderung der demographischen, ökonomischen und sozialen Lage der Palästinenser in der Westbank], in: *Tārīh al-'arab wa'l-'ālam* [engl. Nebentitel: *History of the Arabs and the world*] (Beirut) 21 (1997 = 1417 AH) 166, S. 54-62.
- YĀĞĪ, ISMĀ'IL AHMAD: Daur aş-šíħāfa al-'arabīya fī muqāwamat aş-šíhyūnīya (1897–1914 m) [Die Rolle der arabischen Presse beim Widerstand gegen den Zionismus, 1897–1914 n. Chr. G.], in: *Revue d'histoire maghrébine (époque moderne et contemporaine) (RHM)* = *Al-Maġalla at-tārīħīya al-maġāribīya (al-'ahd al-hadīt wa'l-mu'āşir)* (Tunis) 17 (Juli 1990) 57-58: *La vie intellectuelle dans les provinces arabes à*

l'époque ottomane = Al-Hayāt al-fikrīya fī 'l-wilāyat al-‘arabīya atnā'a 'l-‘abd al-‘utmānī, Bde. 1-2, S. 523-561.

ZANĀTĪ, ANWAR MAHMŪD [ZANATY, ANWAR]: Bibliyūgrāfiyā al-qadīya al-filasṭīniya [Bibliographie der palästinensischen Sache], in: *Daurīyat Kān at-tārīhiyā: daurīya iliktrūniya muhkama rub' sanawīya: mutaḥaṣṣiṣa fī 'd-dirāṣāt wa'l-buhūt at-tārīhiyā = Kan historique périodique: [the first Arab refereed electronic historical periodical]* (Kairo) 3 (9.2010 = 9.1431 AH) 9, S. 84-103; elektron. Zeitschrift, u. a. online zugänglich, unter: <https://archive.org/details/HistoricalKan-issue9>; und im PDF-Format, unter: <https://ia600505.us.archive.org/18/items/HistoricalKan-issue9/HistoricalKan-issue9.pdf> & http://www.nashiri.net/e-magazines/doc_download/247-.html (10.09.2010) (alle abgerufen am 23.03.2014).

ZANĀTĪ, ANWAR MAHMŪD [ZANATY, ANWAR]: Lā li-tahwīd al-Quds: al-mumārasāt al-isrā'īliya li-tahwīd al-Quds: mumārasāt at-tahwīd wa't-taṣaddī lahā min wāqi' an-nuṣūṣ wa'l-waṭā'iq [engl. Nebentitel: No for Jerusalem judaize [sic!]: Israeli practices to judaize Jerusalem], in: *Daurīyat Kān at-tārīhiyā: daurīya iliktrūniya muhkama rub' sanawīya: mutaḥaṣṣiṣa fī 'd-dirāṣāt wa'l-buhūt at-tārīhiyā = Historical Kan periodical: [the first Arab refereed electronic historical periodical]* (Kairo) 2 (9.2009 = 9.1430 AH) 5, S. 31-39; elektron. Zeitschrift, u. a. online zugänglich, unter: <https://archive.org/details/HistoricalKan-issue5> (05.09.2009); und im PDF-Format, unter: <https://ia700404.us.archive.org/22/items/HistoricalKan-issue5/HistoricalKan-issue5.pdf> & http://www.nashiri.net/e-magazines/doc_download/233-.html (07.03.2009) (alle abgerufen am 22.03.2014).

ZANĀTĪ, ANWAR MAHMŪD [ZANATY, ANWAR]: Al-Quds baina iqrār an-nuṣūṣ at-taurātīya wa-kalimat at-tārīḥ al-manḥaġīya [Jerusalem zwischen der Anerkennung der Toratexte und einem methodologischen Wort von Seiten der Historie], in: *Daurīyat Kān at-tārīhiyā: daurīya iliktrūniya muhkama rub' sanawīya: mutaḥaṣṣiṣa fī 'd-dirāṣāt wa'l-buhūt at-tārīhiyā = Kan historique périodique: [the first Arab refereed electronic historical periodical]* (Kairo) 2 (12.2009 = 12.1430 AH) 6, S. 58-65; elektron. Zeitschrift, u. a. online zugänglich, unter: <https://archive.org/details/HistoricalKan-issue6>; und im PDF-Format, unter: <https://ia600401.us.archive.org/31/items/HistoricalKan-issue6/HistoricalKan-issue6.pdf> & http://www.nashiri.net/e-magazines/doc_download/234-.html (10.12.2009) (alle abgerufen am 22.03.2014).

5. Halacha / Recht

CHENNOUFI, RIDHA [AŠ-ŠANŪFĪ, RIDĀ]: Ordre juridique et paix civile chez Hans Kelsen, in: *Les cahiers de Tunisie = Al-Kurrāṣāt at-tūnisīya* (Tunis) 46 (1993) 164, S. 25-37.

6. Sprache und Literatur / Medien / Theater

‘ABDALFATTĀH, HANĀ’: Stānīswāf Līm: rā’id ar-riwāya wa'l-masrahīya al-‘ilmīya-tain [Stanisław Lem: Wegbereiter des Science-Fiction-Romans und –Schau-

- spiels], in: *Fuṣūl Maġallat an-naqd al-adabī* [Jahreszeiten. Zeitschrift für Literaturkritik] (Kairo) 11 (1993) 4, S. 128-143.
- ‘ABDALḤAMĪD, ZAKARĪYĀ: At-Ṭarīq ilā Ȇlāt: ṭumūḥ al-bu‘d at-tasgīlī wa-tawādu‘ al-mustawā al-fannī [Der Weg nach Eilat – der ehrgeizige Anspruch des Dokumentarfilms und das bescheidene Niveau der künstlerischen Ausführung] [Filmkritik von IN‘ĀM MUHAMMAD ‘ALĪS At-Ṭarīq ilā Ȇlāt [Der Weg nach Eilat] (1993)], in: *Al-Hilāl: maġalla taqāfiya šahriya* [Der Halbmond. Monatliche Kulturzeitschrift] (Kairo) (7.1995), S. 158f.
- ABDUL-RAHMAN ATTIA, ALI [‘ABDARRAHMĀN ‘AṬĪYA, ‘ALĪ MUHAMMAD / עבדול-רחמן עטיה, עלי]: The Palestinian problem in the Israeli fiction [hebr. Ne-bentitel: *הבעיה הפלשנית בראוי הספרות הישראלית*], in: *Revue européenne des études hébraïques (REEH): hors série = European journal of Hebrew studies: special number = כתבי-עת לחקר העברית באירופה (ראוי): גלון מיוחד של ספרות עברית-ישראלית* - א, S. 60-77.
- EL ABBADI, ABDERRAZZAK, L'étranger dans les voix de Marrakech d'Elias CANETTI ou “l'autre” c'est “moi”, in: *Dirāsāt = Dirāssāt* (Agadir) 13 (2008), S. 7-18.
- ENNAÏFAR, ELIAS: Combray et le Roman de Renart, in: *Les cahiers de Tunisie = Al-Kurraṣāt at-tūnisīya* (Tunis) 49 (1996) 175, S. 67-88.
- ĞĀBĪS, İDMİN [JABÈS, EDMOND]: *Talāt banāt min ḥaiyinā* [frz. Original: *Trois filles de mon quartier*], aus dem Französischen ins Arabische übers. von H[UDĀ] H[USAİN], in: *Ibdā': maġallat al-adab wa'l-fann* [Kulturschaffen: Literatur- und Kunstzeitschrift] (Kairo) 14 (1996 = 1417 AH) 12: *Al-Frānkufūnīya al-miṣrīya* [Die ägyptische Frankophonie], S. 88-92; – frz. Original: EDMOND JABÈS: *Trois filles de mon quartier*, Paris 1948; erneut abgedruckt, in: DERS.: *Je batis ma demeure: poèmes 1943–1957*, [Paris] 1959 (nouvelle édition), S. 85-95.
- ĞĀBĪS, İDMİN [JABÈS, EDMOND]: ‘Umq al-mā’ [frz. Original: *Le fond de l'eau*], aus dem Französischen ins Arabische übers. von HUDĀ HUSAIN, in: *Ibdā': maġallat al-adab wa'l-fann* [Kulturschaffen: Literatur- und Kunstzeitschrift] (Kairo) 14 (1996 = 1417 AH) 12: *Al-Frānkufūnīya al-miṣrīya* [Die ägyptische Frankophonie], S. 73-79; – frz. Original: EDMOND JABÈS: *Le fond de l'eau*, [Kairo]: La Part du sable 1946/47; erneut abgedruckt, in: DERS.: *Je batis ma demeure: poèmes 1943–1957*, [Paris] 1959 (nouvelle édition), S. 75-84.
- ĞŪRDĪMİR, NADĪN [GORDIMER, NADINE]: Ḥurrīyat al-kātib [Die Freiheit des Schriftstellers], aus dem Englischen ins Arabische übers. und kommentiert von MAĞDĪ AN-NA‘IM, in: *Fuṣūl: maġallat an-naqd al-adabī* [Jahreszeiten: Zeitschrift für Literaturkritik] (Kairo) 11 (1992) 2, S. 58-63; – engl. Original: A writer's freedom, in: *New classic. Literary journal* 2 (1975), S. 11-16.
- AL-MADLĀWĪ, MUHAMMAD [EL MEDLAOUI, MOHAMED / ELMEDLAOUI, MOHAMED / MEDLAOUI, MOHAMED], Bunyat al-kalima fi 'l-lugāt al-ḥāmiya-as-sāmiya: ba‘d al-quyūd al-‘arūdīya [Die Wortstruktur in den hamito-semitischen Sprachen: einige prosodische Masse], in: *Dirāsāt = Dirāssāt* (Agadir) 5 (1991), S. 91-114.

AS-SALĪBĪ, ZĀHIR: Risālat al-Quds: Iḥyā’ ḏikrā Imīl Ḥabībī [Der Brief aus Jerusalem: Zur Erinnerung an Emile Habibī], in: *Ibdā’: maġallat al-adab wa’l-fann [Kulturschaffen: Literatur- und Kunstzeitschrift]* (Kairo) 14 (1996 = 1417 AH) 12: *Al-Frānkufūnīya al-miṣriya* [Die ägyptische Frankophonie], S. 163f.

AS-SANŪSĪ, MUHAMMAD AL-‘ARABĪ [SNOUSSI, MOHAMED LARBI]: Aṣ-Ṣīḥāfa al-‘ibrīya bi-Tūnis fīmā baina 1884 wa-1897 [Die hebräische Presse in Tunesien zwischen 1884 und 1897], ergänzt und ins Arabische übers. von DEMS., in: *Revue d’histoire maghrébine (époque moderne et contemporaine)* (RHM) = *Al-Maġalla at-tārīhiya al-maġāribīya (al-‘abd al-hadīt wa’l-mu’āşir)* (Zaghouan) 18 (Juli 1991) 63-64, S. 327-352; – frz. Original: La presse judéo-arabe parue en Tunisie entre 1884-1897, in: *Les cahiers de Tunisie* = *Al-Kurrāsāt at-tūnisīya* (Tunis) 36 (1988) 143-144: Numéro spécial: *mélanges Bechir Tlili* = ‘Adad hāşş: takrīm li-l-ustād Bašīr at-Talīlī, S. 183-219.

SNOUSSI, MOHAMED LARBI [AS-SANŪSĪ, MUHAMMAD AL-‘ARABĪ]: Mohamed HAMDANE: *Guide des périodiques parus en Tunisie* (de 1838 au 20 mars 1956), 2 fascicules. Fondation nationale “Beit al-Hikma”, Carthage, 1989 [Rez.], in: *Les cahiers de Tunisie* = *Al-Kurrāsāt at-tūnisīya* (Tunis) 41/42 (1990) 151-154, S. 305-307.

SNOUSSI, MOHAMED LARBI [AS-SANŪSĪ, MUHAMMAD AL-‘ARABĪ]: La presse judéo-arabe, parue en Tunisie entre 1884-1897, in: *Revue d’histoire maghrébine (époque moderne et contemporaine)* (RHM) = *Al-Maġalla at-tārīhiya al-maġāribīya (al-‘abd al-hadīt wa’l-mu’āşir)* (Zaghouan) 18 (Juli 1991) 63-64, S. 438f; – Abstract von: DERS.: Aṣ-Ṣīḥāfa al-‘ibrīya bi-Tūnis fīmā baina 1884 wa-1897 [Die hebräische Presse in Tunesien zwischen 1884 und 1897], in: ebd., S. 327-352.

7. Jüdische Mystik und Magie

YAHYĀ, USĀMA ‘ADNĀN: ‘Alāqat as-siḥr bi’t-ṭibb fī ‘l-ḥaḍārāt al-qadīma: “al-kitābāt al-yahūdiya wa’l-masīhiya al-mubakkira unmūḍağan” [Das Verhältnis von Zauberei und Medizin in den antiken Zivilisationen: die frühen jüdischen und christlichen Schriften als Exempel], in: *Dauriyat Kān at-tārīhiya: daurīya iliktrūnīya muḥkama rub’ sanawīya: mutaḥaṣṣiṣa fī ‘d-dirāsāt wa’l-buḥūt at-tārīhiya* = *Kan historique périodique*: [the first Arab refereed electronic historical periodical] (Kairo) 4 (6.2011 = 7.1432 AH) 12, S. 90-97; elektron. Zeitschrift, u. a. online zugänglich, unter: <https://archive.org/details/HistoricalKanPeriodical-issue12>; und im PDF-Format, unter: https://ia600503.us.archive.org/31/items/Historical_KanPeriodical-issue12/HistoricalKan-issue12.pdf & http://www.nashiri.net/e-magazines/doc_download/285-.html (29.06.2011) (alle abgerufen am 24.03.2014).

8. Antisemitismus und Holocaustforschung

AŞĀŞA, SĀMĪ [ASSASSA, SAMI]: Ĝudūr al-itṭihāmāt bi’l-lā-sāmīya wa’l-d-daur al-ḥaḍārī li-l-yahūd baina ‘l-ustūra wa’l-wāqi‘ [Die Wurzeln der Anschuldigungen wegen Antisemitismus und die zivilisatorische Rolle der Juden zwischen Mythos und Realität], in: *Al-Munādil; fī sabīl al-wahda wa’l-hurriya wa’l-ištirākīya: al-maġalla ad-dāhiliya li-hizb al-ba’ṭ al-‘arabī al-ištirākī* [Der Kämpfer; auf dem Wege zu

Einheit, Freiheit und Sozialismus: interne Zeitschrift der Arabischen Sozialistischen Baath-Partei], S. 30-36; elektron. Ausgabe (PDF), online herunterladbar unter: <http://www.baath-party.org/download/monadel383.pdf> (abgerufen am 27.04.2014).

DARWĪŠ, MUŞTAFĀ: Ūskār amāma i'sār al-muḥraqa wa'd-dīnāṣūrāt [Der Oskar angesichts des Wirbels um Holocaust und Dinosaurier [Filmkritik von STEVEN SPIELBERG's *Schindlers List* [Schindlers Liste] (1993)], in: *Al-Hilāl: mağalla taqāfiyya šabriyya* [Der Halbmond. Monatliche Kulturzeitschrift] (Kairo) [102] (3.1994), S. 142-147.

EL GHOUL, YAHYA [AL-ĞÜL, YAHYĀ]: Antisémitisme en milieu colonial: l'affaire Bonan à Nabeul (1895–1898), in: *Les cahiers de Tunisie = Al-Kurrāsāt at-tūnisīya* (Tunis) 46 (1993) 164, S. 57-83.

HUWAIDĪ, MUŞTAFĀ 'ALĪ: At-Ta'wīd wa't-tağriba aş-ṣihyūnīya: nazra 'alā 'l- 'alāqāt al-almānīya aş-ṣihyūnīya [Wiedergutmachung und die zionistische Erfahrung: ein Blick auf die deutsch-zionistischen Beziehungen], in: *Mağallat al-buhūt at-tārīhiyya* [Zeitschrift für historische Forschungen] (Tripolis/Bengasi) 14 (1992) 1, S. 229-251.

AL-MASĪRĪ, 'ABDALWAHHĀB [ELMESSIRI, ABDELWAHAB M.]: Rağā' Ğārūdī wa-hudūd al-ḥiṭāb al-ḥaḍārī al-ġarbī [Roger Garaudy und die Limits des westlichen Zivilisationsdiskurses], in: *Al-Hilāl: mağalla taqāfiyya šabriyya* [Der Halbmond. Monatliche Kulturzeitschrift] (Kairo) (9.1996), S. 18-26.

QAL'AĞI, QADRĪ: Muḥākamat Nūrimbirg.. Daula tuḥākim daula! [Der Nürnberger Prozess... Ein Staat richtet einen anderen!], in: *Tārīh al-'arab wa'l- 'ālam* [engl. Nebentitel: *History of the Arabs and the world*] (Beirut) 17 (1993) 143, S. 73-81; – Auszug aus: DERS.: *Aşhar al-muḥākamāt fī 't-tārīh* [Die bekanntesten Prozesse in der Geschichte], Beirut: Šarikat al-Maṭbū'āt li-t-Tauzī' wa'n-Naṣr 1992, S. 43-55.

QISM AL-ABHĀT WA'T-TAUTĪQ: Brūtūkūlāt ḥukamā' Šihyaun [Die Protokolle der Weisen von Zion], in: *Tārīh al-'arab wa'l- 'ālam* [engl. Nebentitel: *History of the Arabs and the world*] (Beirut) 17 (1993) 146, S. 92f; – ursprünglich erschienen als: Art. Brūtūkūlāt ḥukamā' Šihyaun: [Die Protokolle der Weisen von Zion:], in: 'ABDALHĀDĪ HĀŠIM [ABD AL HADI HASHIM] (ed.): *Al-Mausū'a al-filastīnīya* [lat. Nebentitel: *Encyclopædia Palæstina: micropædia*], Bd. 1, Damaskus: Hai'at al-Mausū'a al-Filastīnīya [Encyclopædia Palæstina Corporation] 1984, S. 382.

SGHAIER, AMIRA ALEYA [AŞ-ŞUĞAIYIR, 'AMĪRA 'ALĪYA]: Les collaborationnistes français en Tunisie entre juin 1940 et mai 1943, in: *Les cahiers de Tunisie = Al-Kurrāsāt at-tūnisīya* (Tunis) 49 (1996) 173, S. 207-221.

ṬĀHIR, BAHĀ': Miḥnat Ğārūdī am miḥnat al-i'lām? [Garaudys Inquisition oder die Inquisition der Medien?], in: *Al-Hilāl: mağalla taqāfiyya šabriyya* [Der Halbmond. Monatliche Kulturzeitschrift] (Kairo) (9.1996), S. 10-17.

9. Biographien / Autobiographien

ABŪ FAJR, ȘAQR: Yaumīyat Dāfid Bin-Ğūriyūn: ar-riwāya al-isrā'īliya li-ħarb 1947–1949 [David Ben-Gurions Tagebücher: die israelische Erzählung vom 1947er-

'49er Krieg], in: *Tārīh al-‘arab wa-l-‘ālam* [engl. Nebentitel: *History of the Arabs and the world*] (Beirut) 19 (1995) 154, S. 85-87; – Rez. von DĀFĪD BIN ǦŪRIYŪN [DAVID BEN-GURION / בְּנֵי גּוּרִיּוֹן]: *Yaumiyāt al-ḥarb, 1947–1949* [engl. Nebentitel: *War diaries*], hrsg. von ǦĪRŠŪN RĪFLĪN [GERSHON RIVLIN / גֵּרְשׁוֹן רִיבְּלִין] und ȬLHĀNĀN ŪRIN [ELHANAN OREN / אלְחָנָן אָרֶן], aus dem Hebräischen ins Arabische übers. von SAMĪR ǦABBŪR, durchgesehen von ȬABRĪ ǦIRYIS [SABRI JIRYIS], Beirut: Mu’assasat ad-Dirāsāt al-Filasṭīniya [Institute for Palestine Studies = Institut des études palestiniennes] 1993 (= Ad-Dirāsāt [Studien]); hier von hebr. Original: ט"ז חתמות העצמאות, תש"ח מון: מלחמת העצמאות, מון, [Tel Aviv]: Misrad ha-Biṭāḥon 1986.

ANĪS, ‘ABDAL‘AZĪM: Rūbirt Ūbinhāymir: wa-atar al-qunbula ad-darrīya ‘alā mustaqbal al-baṣarīya [Robert Oppenheimer – und die Auswirkung der Atom-bombe auf die Zukunft der Menscheit], in: *Al-Hilāl: mağalla taqāfiya šahrīya* [Der Halbmond. Monatliche Kulturzeitschrift] (Kairo) (12.1995), S. 104-111.

AL-MASĀRĪ, AL-‘ARABĪ, Ȭfārīst Līfi Brūfanṣāl masār musta‘rib faransī (1894–1956) [Évariste Lévi-Provençal: Werdegang eines französischen Arabisten (1894–1956)], in: *Dirāsāt = Dirāssāt* (Agadir) 13 (2008), S. 43-54.

AL-MASĪRĪ, ‘ABDALWAHHĀB [ELMESSIRI, ABDELWAHAB M.]: Manzūmat al-ma‘lūmat wa-huwīyat Ya‘qūb Ṣannū‘ al-yahūdīya [Das vorgegebene Wissensgerüst und Ya‘qūb Ṣannū‘s [James/Jacques Sanuas] jüdische Identität], in: *Al-Hilāl: mağalla taqāfiya šahrīya* [Der Halbmond. Monatliche Kulturzeitschrift] (Kairo) (10.1995), S. 28-37.

MUŞTAFĀ, AHMAD ‘ABDARRAHĪM: Ya‘qūb Ṣannū‘ baina ‘l-masraḥ wa’s-siyāsa: 1839–1912 [Ya‘qūb Ṣannū‘ [James/Jacques Sanuas] zwischen Theater und Politik, 1839–1912], in: *Al-Hilāl: mağalla taqāfiya šahrīya* [Der Halbmond. Monatliche Kulturzeitschrift] (Kairo) (6.1995), S. 44-50.

Šahṣīyat al-‘adad: Abrāhām Mīḥā’īlī [Persönlichkeit der aktuellen Ausgabe: Avraham Michaeli] [Curriculum Vitae], in: *Ar-Rāṣid al-usbū‘ī: našra usbū‘īya tu‘nā bi’š-šu‘ūn al-isrā‘īliya* [Der wöchentliche Rasid: wöchentliches Bulletin befasst mit israelischen Angelegenheiten] (Khartoum) 11 (26.03.2014) 457, S. 13-15; elektron. Ausgabe (Word-Dokument), online herunterladbar unter: <http://www.arrasid.com/file/week457doc.doc> (abgerufen am 26.04.2014).

Šahṣīyat al-‘adad: Afišāy Brāfirmān [Persönlichkeit der aktuellen Ausgabe: Avishay Braverman] [Curriculum Vitae], in: *Ar-Rāṣid al-usbū‘ī: našra usbū‘īya tu‘nā bi’š-šu‘ūn al-isrā‘īliya* [Der wöchentliche Rasid: wöchentliches Bulletin befasst mit israelischen Angelegenheiten] (Khartoum) 10 (07.05.2013) 414, S. 9-11; elektron. Ausgabe (Word-Dokument), online herunterladbar unter: <http://www.arrasid.com/file/week%20414.doc> (abgerufen am 14.07.2014).

Šahṣīyat al-‘adad: Afišāy Brāfirmān [Persönlichkeit der aktuellen Ausgabe: Avishay Braverman] [Curriculum Vitae], in: *Ar-Rāṣid al-usbū‘ī: našra usbū‘īya tu‘nā bi’š-šu‘ūn al-isrā‘īliya* [Der wöchentliche Rasid: wöchentliches Bulletin befasst mit israelischen Angelegenheiten] (Khartoum) 11 (25.02.2014) 454, S. 10-12; elektron. Ausgabe

(Word-Dokument), online herunterladbar unter: <http://www.arrasid.com/file/week454.doc> (abgerufen am 10.03.2014).

Şahşiyat al-‘adad: Aḥmad aṭ-Ṭibī [Persönlichkeit der aktuellen Ausgabe: Ahmad Tibi] [Curriculum Vitae], in: *Ar-Rāṣid al-usbū‘i: našra usbū‘īya tu‘nā bi’š-šu’ūn al-isrā’īlīya* [Der wöchentliche Rasid: wöchentliches Bulletin befasst mit israelischen Angelegenheiten] (Khartoum) 10 (17.09.2013) 433, S. 10-12; elektron. Ausgabe (Word-Dokument), online herunterladbar unter: <http://www.arrasid.com/file/week433.doc> (abgerufen am 25.03.2014).

Şahşiyat al-‘adad: Amnūn Kūhīn [Persönlichkeit der aktuellen Ausgabe: Amnon Cohen] [Curriculum Vitae], in: *Ar-Rāṣid al-usbū‘i: našra usbū‘īya tu‘nā bi’š-šu’ūn al-isrā’īlīya* [Der wöchentliche Rasid: wöchentliches Bulletin befasst mit israelischen Angelegenheiten] (Khartoum) 11 (04.03.2014) 455, S. 11-15; elektron. Ausgabe (Word-Dokument), online herunterladbar unter: <http://www.arrasid.com/file/week455doc.doc> (abgerufen am 26.04.2014).

Şahşiyat al-‘adad: ‘Āmūs Yadlīn [Persönlichkeit der aktuellen Ausgabe: Amos Yadlin] [Curriculum Vitae], in: *Ar-Rāṣid al-usbū‘i: našra usbū‘īya tu‘nā bi’š-šu’ūn al-isrā’īlīya* [Der wöchentliche Rasid: wöchentliches Bulletin befasst mit israelischen Angelegenheiten] (Khartoum) 11 (08.07.2014) 471, S. 7-10; elektron. Ausgabe (Word-Dokument), online herunterladbar unter: <http://www.arrasid.com/file/week471%20doc.doc>; – ursprünglich erschienen als: Art. ‘Āmūs Yadlīn [Amos Yadlin], in: *Wikibīdiyā. Al-Mausū‘a al-hurra* [Wikipedia. Die freie Enzyklopädie], unter: http://ar.wikipedia.org/wiki/عamos_yadlin (beide abgerufen am 13.07.2014).

Şahşiyat al-‘adad: Aryih Dar‘ ī [Persönlichkeit der aktuellen Ausgabe: Aryeh Deri] [Curriculum Vitae], in: *Ar-Rāṣid al-usbū‘i: našra usbū‘īya tu‘nā bi’š-šu’ūn al-isrā’īlīya* [Der wöchentliche Rasid: wöchentliches Bulletin befasst mit israelischen Angelegenheiten] (Khartoum) 10 (04.06.2013) 418, S. 11-13; elektron. Ausgabe (Word-Dokument), online herunterladbar unter: <http://www.arrasid.com/file/week40418.docx> (abgerufen am 26.03.2014).

Şahşiyat al-‘adad: Ayelet Shaked] [Curriculum Vitae], in: *Ar-Rāṣid al-usbū‘i: našra usbū‘īya tu‘nā bi’š-šu’ūn al-isrā’īlīya* [Der wöchentliche Rasid: wöchentliches Bulletin befasst mit israelischen Angelegenheiten] (Khartoum) 11 (20.05.2014) 464, S. 8-10; elektron. Ausgabe (Word-Dokument), online herunterladbar unter: <http://www.arrasid.com/file/week464.doc> (abgerufen am 11.07.2014).

Şahşiyat al-‘adad: Binyāmīn Alūn [Persönlichkeit der aktuellen Ausgabe: Binyamin Elon] [Curriculum Vitae], in: *Ar-Rāṣid al-usbū‘i: našra usbū‘īya tu‘nā bi’š-šu’ūn al-isrā’īlīya* [Der wöchentliche Rasid: wöchentliches Bulletin befasst mit israelischen Angelegenheiten] (Khartoum) 11 (03.06.2014) 466, S. 9f; elektron. Ausgabe (Word-Dokument), online herunterladbar unter: <http://www.arrasid.com/file/week466.doc> (abgerufen am 12.07.2014).

Şahşiyat al-‘adad: Dāyān, Mūsī [Persönlichkeit der aktuellen Ausgabe: Dayan, Moshe] [Curriculum Vitae], in: *Ar-Rāṣid al-usbū‘i: našra usbū‘īya tu‘nā bi’š-šu’ūn al-isrā’īlīya* [Der wöchentliche Rasid: wöchentliches Bulletin befasst mit israelischen Angele-

genheiten] (Khartoum) 9 (09.10.2012) 388, S. 8; elektron. Ausgabe (Word-Dokument), online herunterladbar unter: <http://www.arrasid.com/file/week%20388.doc> (abgerufen am 14.07.2014).

Şahşiyat al-‘adad: Ğil’ ād Ardān [Persönlichkeit der aktuellen Ausgabe: Gilad Erdan] [Curriculum Vitae], in: *Ar-Rāşid al-usbū’ i: našra usbū’ īya tu’ nā bi’ š-šu’ ūn al-isrā’ īliya* [Der wöchentliche Rasid: wöchentliches Bulletin befasst mit israelischen Angelegenheiten] (Khartoum) 11 (11.03.2014) 456, S. 15-17; elektron. Ausgabe (Word-Dokument), online herunterladbar unter: <http://www.arrasid.com/file/week456doc.doc> (abgerufen am 25.03.2014).

Şahşiyat al-‘adad: Al-Ğinirāl Āfi Mizrāhī [Persönlichkeit der aktuellen Ausgabe: General Avi Mizrahi] [Curriculum Vitae], in: *Ar-Rāşid al-usbū’ i: našra usbū’ īya tu’ nā bi’ š-šu’ ūn al-isrā’ īliya* [Der wöchentliche Rasid: wöchentliches Bulletin befasst mit israelischen Angelegenheiten] (Khartoum) 9 (24.07.2012) 381, S. 10f; elektron. Ausgabe (PDF-Dokument), online herunterladbar unter: <http://www.arrasid.com/file/week%20381.pdf> (abgerufen am 14.07.2014).

Şahşiyat al-‘adad: Ibrāhīm Şarşūr [Persönlichkeit der aktuellen Ausgabe: Ibrahim Sarsur] [Curriculum Vitae], in: *Ar-Rāşid al-usbū’ i: našra usbū’ īya tu’ nā bi’ š-šu’ ūn al-isrā’ īliya* [Der wöchentliche Rasid: wöchentliches Bulletin befasst mit israelischen Angelegenheiten] (Khartoum) 10 (14.05.2013) 415, S. 7-9; elektron. Ausgabe (Word-Dokument), online herunterladbar unter: <http://www.arrasid.com/file/week%20415.docx> (abgerufen am 14.07.2014).

Şahşiyat al-‘adad: Īhūd Ya‘ ārī [Persönlichkeit der aktuellen Ausgabe: Ehud Ya'ari] [Curriculum Vitae], in: *Ar-Rāşid al-usbū’ i: našra usbū’ īya tu’ nā bi’ š-šu’ ūn al-isrā’ īliya* [Der wöchentliche Rasid: wöchentliches Bulletin befasst mit israelischen Angelegenheiten] (Khartoum) 9 (18.09.2012) 385, S. 11; elektron. Ausgabe (Word-Dokument), online herunterladbar unter: <http://www.arrasid.com/file/week%20388.doc> (abgerufen am 14.07.2014).

Şahşiyat al-‘adad: Īlī Aflālū [Persönlichkeit der aktuellen Ausgabe: Eli Aflalo] [Curriculum Vitae], in: *Ar-Rāşid al-usbū’ i: našra usbū’ īya tu’ nā bi’ š-šu’ ūn al-isrā’ īliya* [Der wöchentliche Rasid: wöchentliches Bulletin befasst mit israelischen Angelegenheiten] (Khartoum) 11 (01.04.2014) 458, S. 10-13; elektron. Ausgabe (Word-Dokument), online herunterladbar unter: <http://www.arrasid.com/file/week458doc.doc> (abgerufen am 26.04.2014).

Şahşiyat al-‘adad: Ilyāhū Yişāy [Persönlichkeit der aktuellen Ausgabe: Eliyahu Yishai] [Curriculum Vitae], in: *Ar-Rāşid al-usbū’ i: našra usbū’ īya tu’ nā bi’ š-šu’ ūn al-isrā’ īliya* [Der wöchentliche Rasid: wöchentliches Bulletin befasst mit israelischen Angelegenheiten] (Khartoum) 10 (24.12.2013) 446, S. 11-13; elektron. Ausgabe (Word-Dokument), online herunterladbar unter: <http://www.arrasid.com/file/week446.doc> (abgerufen am 10.03.2014).

Şahşiyat al-‘adad: Ilyāhū Yişāy [Persönlichkeit der aktuellen Ausgabe: Eliyahu Yishai] [Curriculum Vitae], in: *Ar-Rāşid al-usbū’ i: našra usbū’ īya tu’ nā bi’ š-šu’ ūn al-isrā’ īliya* [Der wöchentliche Rasid: wöchentliches Bulletin befasst mit israelischen Angelegenheiten] (Khartoum) 11 (07.05.2014) 463, S. 15-18; elektron. Ausgabe (Word-

Dokument), online herunterladbar unter: <http://www.arrasid.com/file/week463.doc> (abgerufen am 09.07.2014).

Šahšiyat al-‘adad: Mūšīh Ya‘alūn [Persönlichkeit der aktuellen Ausgabe: Moshe Ya’alon] [Curriculum Vitae], in: *Ar-Rāṣid al-usbū‘ī: našra usbū‘īya tu‘nā bi’š-šu‘ūn al-isrā‘īlīya* [Der wöchentliche Rasid: wöchentliches Bulletin befasst mit israelischen Angelegenheiten] (Khartoum) 11 (01.07.2014) 470, S. 9f; elektron. Ausgabe (Word-Dokument), online herunterladbar unter: <http://www.arrasid.com/file/week470%20doc.doc>; – Auszug aus: Art. *Mūšīh Ya‘alūn* [Moshe Ya’alon], in: *Wikibidiyā. Al-Mausū‘a al-hurra* [Wikipedia. Die freie Enzyklopädie], unter: http://ar.wikipedia.org/wiki/موشيه_يعلون (beide abgerufen am 13.07.2014).

Šahšiyat al-‘adad: Nīsān Slūmiyanskī [Persönlichkeit der aktuellen Ausgabe: Nissan Slomiansky] [Curriculum Vitae], in: *Ar-Rāṣid al-usbū‘ī: našra usbū‘īya tu‘nā bi’š-šu‘ūn al-isrā‘īlīya* [Der wöchentliche Rasid: wöchentliches Bulletin befasst mit israelischen Angelegenheiten] (Khartoum) 10 (23.04.2013) 412, S. 9-12; elektron. Ausgabe (Word-Dokument), online herunterladbar unter: <http://www.arrasid.com/file/week412.doc> (abgerufen am 14.07.2014).

Šahšiyat al-‘adad: Nīsīm Zi’īf [Persönlichkeit der aktuellen Ausgabe: Nissim Ze’ev] [Curriculum Vitae], in: *Ar-Rāṣid al-usbū‘ī: našra usbū‘īya tu‘nā bi’š-šu‘ūn al-isrā‘īlīya* [Der wöchentliche Rasid: wöchentliches Bulletin befasst mit israelischen Angelegenheiten] (Khartoum) 10 (30.04.2013) 413, S. 7-10; elektron. Ausgabe (Word-Dokument), online herunterladbar unter: <http://www.arrasid.com/file/week%20413.doc> (abgerufen am 14.07.2014).

Šahšiyat al-‘adad: Ra’īs Isrā‘īl 2014: Ru’ūfīn Rīflīn [Persönlichkeit der aktuellen Ausgabe: Israels Präsident 2014: Reuven Rivlin] [Curriculum Vitae], in: *Ar-Rāṣid al-usbū‘ī: našra usbū‘īya tu‘nā bi’š-šu‘ūn al-isrā‘īlīya* [Der wöchentliche Rasid: wöchentliches Bulletin befasst mit israelischen Angelegenheiten] (Khartoum) 11 (17.06.2014) 468, S. [12-17]; elektron. Ausgabe (Word-Dokument), online herunterladbar unter: <http://www.arrasid.com/file/368.docx> (abgerufen am 13.07.2014).

Šahšiyat al-‘adad: Šīlī Yaḥīmūfītš [Persönlichkeit der aktuellen Ausgabe: Shelly Yachimovich] [Curriculum Vitae], in: *Ar-Rāṣid al-usbū‘ī: našra usbū‘īya tu‘nā bi’š-šu‘ūn al-isrā‘īlīya* [Der wöchentliche Rasid: wöchentliches Bulletin befasst mit israelischen Angelegenheiten] (Khartoum) 11 (16.04.2014) 460, S. 8-10; elektron. Ausgabe (Word-Dokument), online herunterladbar unter: <http://www.arrasid.com/file/week460%20doc.doc> (abgerufen am 09.07.2014).

Šahšiyat al-‘adad: Tsībī Hūtūfīlī [Persönlichkeit der aktuellen Ausgabe: Tzipi Hotovely] [Curriculum Vitae], in: *Ar-Rāṣid al-usbū‘ī: našra usbū‘īya tu‘nā bi’š-šu‘ūn al-isrā‘īlīya* [Der wöchentliche Rasid: wöchentliches Bulletin befasst mit israelischen Angelegenheiten] (Khartoum) 10 (21.05.2013) 416, S. 8-10; elektron. Ausgabe (Word-Dokument), online herunterladbar unter: <http://www.arrasid.com/file/week416.docx> (abgerufen am 26.03.2014).

Šahšiyat al-‘adad: Ūfir Gindilmān [Persönlichkeit der aktuellen Ausgabe: Ofir Gendelman] [Curriculum Vitae], in: *Ar-Rāṣid al-usbū‘ī: našra usbū‘īya tu‘nā bi’š-šu‘ūn al-isrā‘īlīya* [Der wöchentliche Rasid: wöchentliches Bulletin befasst mit israelischen

Angelegenheiten] (Khartoum) 9 (07.08.2012) 382, S. 7-9; elektron. Ausgabe (PDF-Dokument), online herunterladbar unter: <http://www.arrasid.com/file/weeeeek%20382.pdf> (abgerufen am 14.07.2014).

Šahšiyat al-‘adad: Ūrlī Līfī [Persönlichkeit der aktuellen Ausgabe: Orli Levy] [Curriculum Vitae], in: *Ar-Rāṣid al-usbū‘ī: našra usbū‘īya tu‘nā bi‘š-šu‘ūn al-isrā‘īlīya* [Der wöchentliche Rasid: wöchentliches Bulletin befasst mit israelischen Angelegenheiten] (Khartoum) 11 (22.04.2014) 461, S. 13-15); elektron. Ausgabe (Word-Dokument), online herunterladbar unter: <http://www.arrasid.com/file/week461.doc> (abgerufen am 09.07.2014).

Šahšiyat al-‘adad: Yisrā‘īl Aihlīr [Persönlichkeit der aktuellen Ausgabe: Yisrael Eichler] [Curriculum Vitae], in: *Ar-Rāṣid al-usbū‘ī: našra usbū‘īya tu‘nā bi‘š-šu‘ūn al-isrā‘īlīya* [Der wöchentliche Rasid: wöchentliches Bulletin befasst mit israelischen Angelegenheiten] (Khartoum) 10 (12.11.2013) 440, S. 11f; elektron. Ausgabe (Word-Dokument), online herunterladbar unter: <http://www.arrasid.com/file/week440.doc> (abgerufen am 18.03.2014).

Šahšiyat al-‘adad: Yisrā‘īl Bār Yahūdā (Īdilsūn) [Persönlichkeit der aktuellen Ausgabe: Yisrael Bar-Yehuda (Idelson)] [Curriculum Vitae], in: *Ar-Rāṣid al-usbū‘ī: našra usbū‘īya tu‘nā bi‘š-šu‘ūn al-isrā‘īlīya* [Der wöchentliche Rasid: wöchentliches Bulletin befasst mit israelischen Angelegenheiten] (Khartoum) 10 (02.04.2013) 409, S. 9-12; elektron. Ausgabe (Word-Dokument), online herunterladbar unter: <http://www.arrasid.com/file/week%20409.doc> (abgerufen am 14.07.2014).

Šahšiyat al-‘adad: Yū‘āf Ġālānt [Persönlichkeit der aktuellen Ausgabe: Yoav Galant] [Curriculum Vitae], in: *Ar-Rāṣid al-usbū‘ī: našra usbū‘īya tu‘nā bi‘š-šu‘ūn al-isrā‘īlīya* [Der wöchentliche Rasid: wöchentliches Bulletin befasst mit israelischen Angelegenheiten] (Khartoum) 10 (22.10.2013) 437, S. 10f; elektron. Ausgabe (Word-Dokument), online herunterladbar unter: <http://www.arrasid.com/file/week437.doc> (abgerufen am 18.03.2014).

Šahšiyat al-‘adad: Yūfāl Štāynīts [Persönlichkeit der aktuellen Ausgabe: Yuval Steinitz] [Curriculum Vitae], in: *Ar-Rāṣid al-usbū‘ī: našra usbū‘īya tu‘nā bi‘š-šu‘ūn al-isrā‘īlīya* [Der wöchentliche Rasid: wöchentliches Bulletin befasst mit israelischen Angelegenheiten] (Khartoum) 10 (20.08.2013) 429, S. 10f; elektron. Ausgabe (Word-Dokument), online herunterladbar unter: <http://www.arrasid.com/file/week%20429.doc> (abgerufen am 14.07.2014).

Šahšiyat al-‘adad: Yūfāl Štāynīts [Persönlichkeit der aktuellen Ausgabe: Yuval Steinitz] [Curriculum Vitae], in: *Ar-Rāṣid al-usbū‘ī: našra usbū‘īya tu‘nā bi‘š-šu‘ūn al-isrā‘īlīya* [Der wöchentliche Rasid: wöchentliches Bulletin befasst mit israelischen Angelegenheiten] (Khartoum) 11 (01.01.2014) 448, S. 11-14; elektron. Ausgabe (Word-Dokument), online herunterladbar unter: <http://www.arrasid.com/file/week448.doc> (abgerufen am 10.03.2014).

Šahšiyat al-‘adad: Yūlī Yū‘īl Īdilštāyn [Persönlichkeit der aktuellen Ausgabe: Yuli-Yoel Edelstein] [Curriculum Vitae], in: *Ar-Rāṣid al-usbū‘ī: našra usbū‘īya tu‘nā bi‘š-šu‘ūn al-isrā‘īlīya* [Der wöchentliche Rasid: wöchentliches Bulletin befasst mit israelischen Angelegenheiten] (Khartoum) 10 (10.09.2013) 432, S. 9-11; elektron. Aus-

gabe (Word-Dokument), online herunterladbar unter: <http://www.arrasid.com/file/week432.doc> (abgerufen am 14.07.2014).

Šahšiyat al-‘adad: Yūlī Yū’l Īdilštāyn [Persönlichkeit der aktuellen Ausgabe: Yuli-Yoel Edelstein] [Curriculum Vitae], in: *Ar-Rāṣid al-usbū’ī: našra usbū’īya tu‘nā bi’š-šu’ūn al-isrā’īlīya* [Der wöchentliche Rasid: wöchentliches Bulletin befasst mit israelischen Angelegenheiten] (Khartoum) 10 (24.09.2013) 434, S. 9-11; elektron. Ausgabe (Word-Dokument), online herunterladbar unter: <http://www.arrasid.com/file/week434.doc> (abgerufen am 24.03.2014).

Šahšiyat al-‘adad: Yūlī Yū’l Īdilštāyn [Persönlichkeit der aktuellen Ausgabe: Yuli-Yoel Edelstein] [Curriculum Vitae], in: *Ar-Rāṣid al-usbū’ī: našra usbū’īya tu‘nā bi’š-šu’ūn al-isrā’īlīya* [Der wöchentliche Rasid: wöchentliches Bulletin befasst mit israelischen Angelegenheiten] (Khartoum) 10 (08.10.2013) 436, S. 8-10; elektron. Ausgabe (Word-Dokument), online herunterladbar unter: <http://www.arrasid.com/file/week%20436.doc> (abgerufen am 18.03.2014).

Šahšiyat al-‘adad: Yūnī Šitbūn [Persönlichkeit der aktuellen Ausgabe: Yoni Chetboun] [Curriculum Vitae], in: *Ar-Rāṣid al-usbū’ī: našra usbū’īya tu‘nā bi’š-šu’ūn al-isrā’īlīya* [Der wöchentliche Rasid: wöchentliches Bulletin befasst mit israelischen Angelegenheiten] (Khartoum) 10 (28.05.2013) 417, S. 9-11; elektron. Ausgabe (Word-Dokument), online herunterladbar unter: <http://www.arrasid.com/file/week%20417.docx> (abgerufen am 26.03.2014).

Šahšiyat al-‘adad: Yūnī Šitbūn [Persönlichkeit der aktuellen Ausgabe: Yoni Chetboun] [Curriculum Vitae], in: *Ar-Rāṣid al-usbū’ī: našra usbū’īya tu‘nā bi’š-šu’ūn al-isrā’īlīya* [Der wöchentliche Rasid: wöchentliches Bulletin befasst mit israelischen Angelegenheiten] (Khartoum) 10 (11.06.2013) 419, S. 11f; elektron. Ausgabe (Word-Dokument), online herunterladbar unter: <http://www.arrasid.com/file/week419.doc> (abgerufen am 26.03.2014).

Šahšiyat al-‘adad: Yūnī Šitbūn [Persönlichkeit der aktuellen Ausgabe: Yoni Chetboun] [Curriculum Vitae], in: *Ar-Rāṣid al-usbū’ī: našra usbū’īya tu‘nā bi’š-šu’ūn al-isrā’īlīya* [Der wöchentliche Rasid: wöchentliches Bulletin befasst mit israelischen Angelegenheiten] (Khartoum) 10 (02.10.2013) 435, S. 13f; elektron. Ausgabe (Word-Dokument), online herunterladbar unter: <http://www.arrasid.com/file/week435.doc> (abgerufen am 24.03.2014).

Šahšiyat al-‘adad: Yūnī Šitbūn [Persönlichkeit der aktuellen Ausgabe: Yoni Chetboun] [Curriculum Vitae], in: *Ar-Rāṣid al-usbū’ī: našra usbū’īya tu‘nā bi’š-šu’ūn al-isrā’īlīya* [Der wöchentliche Rasid: wöchentliches Bulletin befasst mit israelischen Angelegenheiten] (Khartoum) 10 (29.10.2013) 438, S. 10f; elektron. Ausgabe (Word-Dokument), online herunterladbar unter: <http://www.arrasid.com/file/week438.doc> (abgerufen am 18.03.2014).